

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUNSILL (UE) 2020/262

tad-19 ta' Diċembru 2019

li tistabbilixxi l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa (riformulazzjoni)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 113 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Waqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE ⁽³⁾ giet emendata b'mod sostanzjali diversi drabi. Peress li għandhom isiru iżjed emendi, jenhtieg li dik id-Direttiva tiġi riformulata fl-interess taċ-ċarezza.
- (2) Il-kundizzjonijiet għall-hlas tad-dazju tas-sisa fuq l-oġġetti koperti mid-Direttiva 2008/118/KE jehtieg jibqgħu armonizzati biex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tas-suq intern.
- (3) Jixraq li jiġu speċifikati l-oġġetti soġġetti għas-sisa li tapplika għalihom din id-Direttiva, u li għal dan l-iskop issir referenza għad-Direttivi tal-Kunsill 92/83/KEE ⁽⁴⁾, 92/84/KEE ⁽⁵⁾, 2003/96/UE ⁽⁶⁾ u 2011/64/UE ⁽⁷⁾.
- (4) L-oġġetti soġġetti għas-sisa jistgħu jkunu soġġetti għal taxxi indiretti oħra għal finijiet speċifiċi. Madankollu, f'dawn il-każijiet, u biex ma jkunx preġudikat l-effett utli tar-regoli tal-Unjoni relatati mat-taxxi indiretti, l-Istati Membri jenhtieg li jikkonformaw ma' ċerti elementi essenzjali ta' dawk ir-regoli.
- (5) Sabiex jiġi żgurat il-moviment liberu, it-tassazzjoni tal-prodotti li mhumiex prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa jenhtieg li ma twassalx għal formalitajiet konnessi mal-qsim tal-fruntieri.
- (6) Jenhtieg tkun żgurata l-applikazzjoni ta' ċerti formalitajiet meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti bejn it-territorji definiti bhala parti mit-territorju doganali tal-Unjoni iżda li huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva u territorji li tapplika għalihom din id-Direttiva.

⁽¹⁾ Opinjoni tas-27 ta' Marzu 2019 (għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni tas-17 ta' Ottubru 2018 (ĠU C 62, 15.2.2019, p. 108).

⁽³⁾ Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li thassar id-Direttiva 92/12/KEE (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 12).

⁽⁴⁾ Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoholiku (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 21).

⁽⁵⁾ Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tar-rati tat-taxxa tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoholiku (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 29).

⁽⁶⁾ Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KEE tas-27 ta' Ottubru 2003 li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU L 283, 31.10.2003, p. 51).

⁽⁷⁾ Direttiva tal-Kunsill 2011/64/UE tal-21 ta' Gunju 2011 dwar l-istruttura u r-rati tad-dazju tas-sisa fuq it-tabakk manifatturat (ĠU L 176, 5.7.2011, p. 24).

- (7) Għal funzjonament xieraq tas-suq intern, għad hemm bżonn li l-kunċett ta' dazju tas-sisa, u l-kundizzjonijiet għall-hlas ta' dan id-dazju, ikunu l-istess fl-Istati Membri kollha, għaldaqstant fil-livell tal-Unjoni jenhtieg jiġi ċċarat meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu rrilaxxati għall-konsum u min hu responsabbli biex iħallas id-dazju tas-sisa .
- (8) Billi d-dazju tas-sisa hu taxxa fuq il-konsum ta' oġġetti, id-dazju jenhtieg li ma jiġix imħallas fir-rigward ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li, fxi ċirkostanzi, ikunu nqerdu għalkollox jew sfaw mitlufa b'mod irrimedjabbli.
- (9) Minbarra l-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli tal-oġġetti, jista' jsehh telf parzjali minhabba n-natura tal-oġġetti. Hlief f'ċirkostanzi debitament iġġustifikati, jenhtieg li l-ebda dazju ma jintalab għal dak it-telf parzjali sakemm dan ma jkunx jaqbeż il-limiti komuni tat-telf parzjali stabbiliti minn qabel.
- (10) Fil-każ ta' eċċess mhux intenzjonat ta' oġġetti skoperti waqt moviment taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jippermettu li l-oġġetti żejda jiġu introdotti f'maħżen tat-taxxa taht sospensjoni tad-dazju.
- (11) Sabiex jiġi żgurat trattament uniformi tat-telf parzjali mal-Unjoni kollha, il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti, b'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), biex jiġu ddeterminati l-limiti komuni tat-telf parzjali. Meta jiġu ddeterminati dawn il-limiti massimi ta' telf parzjali, jenhtieg li l-Kummissjoni tiehu kont tal-aspetti partikolari relatati mal-karatteristiċi fiżiċi u kimiċi tal-oġġetti (bħan-natura tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, speċjalment prodotti tal-enerġija (volatilità), it-temperatura tal-ambjent waqt il-moviment, id-distanza tal-moviment jew il-hin ikkonsmat waqt il-moviment). Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjiya, ukoll fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (*). B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjiya ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqhat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjiya ta' atti delegati.
- (12) L-arrangamenti għall-ġbir u r-rimborż tad-dazju jhallu impatt fuq il-funzjonament xieraq tas-suq intern u għalhekk jenhtieg li jsegwu kriterji nondiskriminatorji.
- (13) F'każ ta' irregolarità, waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, jenhtieg li d-dazju tas-sisa jkun dovut fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tkun twettqet l-irregolarità jew, jekk ma jkunx possibbli li jiġi stabbilit fejn tkun twettqet l-irregolarità, dan jenhtieg li jkun dovut fl-Istat Membru fejn giet skoperta l-irregolarità. Jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa ma jaslux fid-destinazzjoni tagħhom u ma tkun giet skoperta l-ebda irregolarità, jenhtieg jiġi kkunsidrat li din l-irregolarità sehhet fl-Istat Membru tad-dispaċċ.
- (14) Minbarra l-każijiet ta' rimborż previsti f'din id-Direttiva, l-Istati Membri jenhtieg li, meta l-finjiet ta' din id-Direttiva jippermettu hekk, jeżiġu r-rimborż tad-dazju tas-sisa mħallas fuq l-oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum.
- (15) Jenhtieg li r-regoli u l-kundizzjonijiet għall-konsenji eżentati mill-hlas tad-dazju tas-sisa jibqgħu armonizzati. Għall-konsenji eżentati għal organizzazzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri oħra, jenhtieg li jintuza ċertifikat tal-eżenzjoni.
- (16) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi b'rabta mal-forma taċ-ċertifikat tal-eżenzjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li daww is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

(*) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (17) Is-sitwazzjonijiet meta jista' jsir bejgh hieles mit-taxxa lil vjaġġaturi li qed ihallu t-territorju tal-Unjoni, jenhtieg li jiġu ddetterminati b'mod ċar halli jkunu evitati l-evazzjoni u l-abbuż. Peress li l-persuni li jivvjaġġaw fuq l-art jistgħu jiċċaqalqu aktar frekwenti u b'aktar libertà meta mqabbla mal-persuni li jivvjaġġaw bil-baħar jew bl-ajru, ir-riskju ta' nuqqas ta' osservanza tal-kwoti fuq l-importazzjonijiet hielsa mid-dazju u mit-taxxa min-naha tal-vjaġġatur, u minhabba fhekk il-piż ta' kontroll għall-awtoritajiet doganali, huwa sustanzjalment oghla fil-każ ta' vjaġġar fuq l-art. Għalhekk jixraq jiġi previst li l-bejgh hieles mid-dazju mal-fruntieri tal-art jenhtieg li ma jkunx permess.
- (18) Billi hemm bżonn isiru kontrolli fil-faċilitajiet tal-produzzjoni u tal-ħażna biex jiġi żgurat li jingabar id-dazju, jenhtieg tithaddem sistema ta' mħażen, soġġetta għall-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti, biex jiġu ffaċilitati dawn it-tip ta' kontrolli. Jenhtieg li jkun mifhum li ż-żamma jew il-ħażna ta' oġġetti soġġetti għas-sisa timplika pussess fiżiku ta' dawn l-oġġetti.
- (19) Jenhtieg ukoll jiġu stabbiliti rekwiżiti għall-magazzinieri awtorizzati u għall-operaturi ekonomiċi mingħajr status ta' magazzinier awtorizzat.
- (20) Jenhtieg ikun possibbli li l-oġġetti soġġetti għas-sisa, qabel ir-rilaxx tagħhom għall-konsum, jiċċirkolaw fl-Unjoni taht sospensjoni tad-dazju. Dan it-tip ta' moviment jenhtieg li jkun permess minn mahzen tat-taxxa lejn diversi destinazzjonijiet, b'mod partikolari lejn mahzen tat-taxxa iehor, iżda anki lejn postijiet ekwivalenti għall-finijiet ta' din id-Direttiva.
- (21) Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht sospensjoni tad-dazju jenhtieg li jkun permess ukoll mill-post tal-importazzjoni tagħhom lejn daww id-destinazzjonijiet u għalhekk jenhtieg li ssir dispożizzjoni dwar l-istatus tal-persuna permessa li tibgħat, iżda li mhix permessa li żżomm jew tahzen, l-oġġetti minn dak il-post tal-importazzjoni.
- (22) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta tad-dispożizzjoni li tikkoncerna t-tmiem tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht sospensjoni, jenhtieg li jiġi ċċarat li l-moviment jintemm meta d-destinatarju jkun f'pożizzjoni li jaf preċiżament xi kwantità ta' oġġetti jkun fil-fatt irċieva.
- (23) Sabiex jiġi permess l-użu tal-proċedura ta' tranżitu estern wara l-proċedura tal-esportazzjoni, l-uffiċċju doganali tal-ħruġ jenhtieg li jsir destinazzjoni possibbli ta' moviment taht sospensjoni tad-dazju. F'dak il-każ jenhtieg li jiġi speċifikat meta jintemm l-arranġament ta' sospensjoni tad-dazju. Jenhtieg li jiġi speċifikat li l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jimlew ir-rapport tal-esportazzjoni abbażi tal-konferma tal-ħruġ li l-uffiċċju doganali tal-ħruġ jibgħat lill-uffiċċju doganali tal-esportazzjoni fil-bidu tal-proċedura ta' tranżitu estern. Biex il-proċedura ta' tranżitu estern tassumi r-responsabbiltajiet għall-oġġetti soġġetti għas-sisa skont din id-Direttiva, l-Artikolu 189 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 ⁽¹⁰⁾ ġie emendat bir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/1063 ⁽¹¹⁾. Għaldaqstant jenhtieg li l-oġġetti tal-Unjoni soġġetti tas-sisa jkunu awtorizzati wkoll biex jitqiegħdu taht il-proċedura ta' tranżitu estern.
- (24) Sabiex l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jiżguraw konsistenza bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni doganali waqt l-importazzjoni meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għal ċirkolazzjoni libera jiġu trasferiti mill-post tal-importazzjoni taht sospensjoni tad-dazju, jenhtieg li informazzjoni fuq il-konsenjatur u d-destinatarju u evidenza li l-oġġetti importati jintbagħtu mill-Istat Membru tal-importazzjoni lil Stat Membru, tingħata mill-persuna li tiddikjara l-oġġetti soġġetti għas-sisa għall-importazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-importazzjoni.
- (25) Sabiex jiġi ssalvagwardjat il-hlas tad-dazju tas-sisa f'każ ta' nuqqas ta' rilaxx tal-moviment tas-sisa, l-Istati Membri jenhtieg li jitolbu garanzija, li jenhtieg li tiġi pprezentata mill-magazzinier awtorizzat tad-dispaċċ jew mill-konsenjatur reġistrat jew, jekk l-Istat Membru tad-dispaċċ jippermetti dan, minn persuna oħra involuta fil-moviment, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istati Membri.

⁽¹⁰⁾ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkoncernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1).

⁽¹¹⁾ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/1063 tas-16 ta' Mejju 2018 li jemenda u jikkoreġi r-Regolament Delegat (UE) 2015/2446 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkoncernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 192, 30.7.2018, p. 1).

- (26) Diversi Stati Membri diġà jeżentaw il-garanzija għall-moviment tal-prodotti tal-enerġija b'pipelines fissi għax dak it-tip ta' moviment jippreżenta riskju fiskali baxx hafna. Biex jiġu armonizzati r-rekwiżiti għall-ghoti ta' garanzija f'dawn il-kazijiet, jixraq jitneħħa r-rekwiżit tal-garanzija għall-movimenti tal-prodotti tal-enerġija b'pipelines fissi fl-Istati Membri kollha.
- (27) Sabiex tiġi żgurata tlestija malajr tal-formalitajiet meħtieġa u teħfief is-supervizjoni tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti taħt sospensjoni tad-dazju, jixraq tintuża s-sistema kompjuterizzata taħt id-Deċiżjoni (UE) 2020/263 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹²⁾ għall-iskambju tad-dokumenti amministrattivi elettronici bejn il-persuni u l-awtoritajiet kompetenti ("is-sistema kompjuterizzata").
- (28) Sabiex jiġi żgurat li d-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju jkunu jistgħu jinftiehem malajr fl-Istati Membri kollha u jkunu jistgħu jiġu pproċessati mis-sistema kompjuterizzata, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, il-Kummissjoni jenħtieġ li tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 TFUE biex tistabbilixxi l-istruttura u l-kontenut ta' dawk id-dokumenti.
- (29) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għat-tlestija, il-preżentazzjoni u s-sottomissjoni tad-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenħtieġ li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (30) Jixraq tiġi stabbilita l-proċedura li biha l-operaturi ekonomiċi jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tad-dispaċċ u tad-destinazzjoni tal-konsenji ta' oġġetti soġġetti għas-sisa. Jenħtieġ li tingħata attenzjoni xierqa lis-sitwazzjoni ta' ċerti destinatari li mhumiex konnessi mas-sistema kompjuterizzata iżda li jistgħu jirċievu oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti taħt sospensjoni tad-dazju.
- (31) Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tar-regoli relatati mal-moviment taħt sospensjoni tad-dazju, jenħtieġ li jiġu ċċarati l-kundizzjonijiet għall-bidu u t-tmiem tal-moviment, kif ukoll l-eżekuzzjoni tar-responsabbiltajiet.
- (32) Sabiex l-awtoritajiet kompetenti jkun jistgħu jiżguraw konsistenza bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni doganali għall-esportazzjoni, meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti taħt sospensjoni tad-dazju qabel ma jittiehdu barra mit-territorju tal-Unjoni, il-persuna li tiddikjara l-oġġetti soġġetti għas-sisa għall-esportazzjoni jenħtieġ li tinforma lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni bil-kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva.
- (33) Sabiex l-Istat Membru tad-dispaċċ ikun jista' jieh u azzjoni xierqa, l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jenħtieġ li tinforma lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-dispaċċ b'kull irregolarità li ssehh waqt l-esportazzjoni jew bil-fatt li l-oġġetti ma għadhomx ser jittiehdu barra mit-territorju tal-Unjoni.
- (34) Sabiex il-konsenjatur ikun jista' jassenja destinazzjoni ġdida għall-oġġetti soġġetti għas-sisa, l-Istat Membru tad-dispaċċ jenħtieġ li jinforma lill-konsenjatur li l-oġġetti ma għadhomx ser jittiehdu barra mit-territorju tal-Unjoni.
- (35) Sabiex titjeb il-possibbiltà li jsiru kontrolli waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, il-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, jew meta ma jkun hemm l-ebda persuna li takkumpanja l-oġġetti, it-trasportatur jew l-operatur tat-trasport, jenħtieġ li jkunu jistgħu jippreżentaw il-kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva, f'xi għamla, lill-awtoritajiet kompetenti biex dawn ikunu jistgħu jiksbu d-dettalji tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

⁽¹²⁾ Deċiżjoni (UE) 2020/263 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Janjar 2020 dwar il-kompjuterizzazzjoni tal-moviment u tas-sorveljanza ta' oġġetti soġġetti għas-sisa (ara paġna 43 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (36) Jenhtieg jiġu ddeterminati l-proċeduri li jridu jintużaw meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli.
- (37) Sabiex il-proċeduri skont din id-Direttiva jiġu allinjati ma' dawk previsti fl-Artikolu 335(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽¹³⁾, u biex jiġi ssimplifikat ir-rikonoxximent ta' evidenza alternattiva tal-ħruġ fl-Istat Membru tad-dispaċċ, jenhtieg li tiġi stabbilita lista minima ta' evidenza alternattiva tal-ħruġ standard li tagħti prova li l-oġġetti nharġu barra mit-territorju tal-Unjoni.
- (38) Jenhtieg li l-Istati Membri jithallew jipprovdu għal arrangament speċjali għall-moviment ta' prodotti soġġetti għas-sisa taħt sospensjoni tad-dazju li jseħh għalkollox fi hdan it-territorju tagħhom, jew jikkonkludu strumenti ta' ftehim bilaterali jew multilaterali ma' Stati Membri oħra għal aktar simplifikazzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri li mhumiex parti għal ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma jkunux obbligati jaċċettaw arrangament speċjali magħmul skont tali ftehim.
- (39) Huwa xieraq li jiġu ċċarati, mingħajr ma tiġi affettwata l-istruttura ġenerali, ir-regoli dwar it-tassazzjoni u r-regoli proċedurali relatati mal-moviment ta' prodotti li fuqhom id-dazju tas-sisa jkun diġà thallas fi Stat Membru.
- (40) Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu akkwistati minn individwi privati għall-użu tagħhom stess u trasportati mit-territorju ta' Stat Membru wiehed lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor minnhom, jenhtieg li d-dazju tas-sisa jithallas fl-Istat Membru fejn ikunu ġew akkwistati l-oġġetti soġġetti għas-sisa, skont il-prinċipju li jirregola s-suq intern.
- (41) Il-livelli tad-dazju tas-sisa għall-prodotti tat-tabakk u x-xorb alkoholiku applikati mill-Istati Membri jvarjaw minħabba numru ta' fatturi, bħall-politika fiskali u dik tas-saħħa pubblika u tali divergenzi f'xi każijiet huma sinifikanti. F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jillimitaw ir-riskji, li qed jiffacilitaw il-frodi, l-evitar jew l-abbuż tat-taxxa, u qed jheddu jew idgħajfu l-ordni pubbliku jew il-protezzjoni tas-saħħa u l-ħajja tal-bnedmin. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jieħdu miżuri xierqa u proporzjonati li jippermettulhom li jiddeterminaw jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa ttrasportati mit-territorju ta' Stat Membru wiehed lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor minn individwu privat kinux akkwistati minn dak l-individwu privat għall-użu proprju.
- (42) Meta, wara r-rilaxx tagħhom għall-konsum fi Stat Membru, l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti għal finijiet kummerċjali fi Stat Membru ieħor, jenhtieg jiġi stabbilit jekk id-dazju tas-sisa hux dovut fit-tieni Stat Membru. Għal dawn il-finijiet jenhtieg, b'mod partikolari, jiġi definit il-kunċett ta' "trasferiti għal finijiet kummerċjali".
- (43) Jenhtieg li s-sistema kompjuterizzata, li bħalissa tintuża għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taħt sospensjoni tad-dazju, tiġi estiża għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali. L-użu ta' dik is-sistema kompjuterizzata ser jissimplifika l-monitoraġġ ta' dawn il-movimenti u jiżgura l-funzjonament xieraq tas-suq intern.
- (44) Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u jiġu trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali, jixraq jiġi ċċarat min hu responsabbli biex ihallas id-dazju u meta hu dovut d-dazju.
- (45) Sabiex jiġi evitat kull tip ta' investiment, jenhtieg li l-kompjuterizzazzjoni tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali tiġi stabbilita bl-użu mill-ġdid kemm jista' jkun tal-arrangamenti eżistenti għall-movimenti taħt sospensjoni tad-dazju. Għal dak il-ghan u biex jehfief dawn il-movimenti, id-dispożizzjonijiet dwar il-garanzija għal dawk il-movimenti jenhtieg li jiġu allinjati mad-dispożizzjonijiet dwar il-garanzija għall-movimenti taħt sospensjoni tad-dazju halli titwessa' l-għażla tal-garanti.

⁽¹³⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 343, 29.12.2015, p. 558).

- (46) Sabiex tiġi ffaċilitata r-registrazzjoni eżistenti tal-operaturi ekonomiċi li jittrattaw l-arranġamenti ta' sospensjoni tad-dazju, huwa neċessarju li mahżen tat-taxxa u konsenjatur irregiŋstrat jinghataw il-possibbiltà li, wara li jkunu nnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, jaġixxu bhala konsenjatur iċċertifikat għall-oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali. Fl-istess hin, mahżen tat-taxxa jew destinatarju regiŋstrat jenhtieg li jkunu jistgħu jaġixxu bhala destinatarju ċċertifikat għal dawk l-oġġetti soġġetti għas-sisa.
- (47) Huwa neċessarju jiġu ddeterminati l-proċeduri li jridu jintużaw meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli u jenhtieg jintuża dokument ta' rizerva.
- (48) Jenhtieg li l-Istati Membri jithallew jipprevedu għal arranġament speċjali għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali abbażi ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma' Stati Membri oħra biex jippermettu s-simplifikazzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri li mhumiex parti għal ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma jkunux obbligati jaċċettaw arranġament speċjali magħmul skont tali ftehim.
- (49) Sabiex jiġi zgurati li d-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali jkunu jistgħu jinftiehem malajr fl-Istati Membri kollha u jkunu jistgħu jiġu pproċessati mis-sistema kompjuterizzata, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, il-Kummissjoni jenhtieg li tinghata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 TFUE biex tistabbilixxi l-istruttura u l-kontenut ta' dawk id-dokumenti.
- (50) Sabiex jiġu zgurati kundizzjonijiet uniformi għat-tlestija, il-prezentazzjoni u s-sottomissjoni tad-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata s-setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (51) Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu akkwistati minn persuni li mhumiex magazzinieri awtorizzati jew destinatarji rregiŋstrati u li ma jwettqux attività ekonomika indipendenti, u meta dawk l-oġġetti jintbagħtu jew jitwasslu minn konsenjatur li jwettaq attività ekonomika indipendenti jew li jibgħat jew iwassal l-oġġetti f'ismu jew f'isimha, id-dazju tas-sisa jenhtieg li jithallas fl-Istat Membru tad-destinazzjoni. Jenhtieg li ssir dispożizzjoni dwar il-proċedura li jenhtieg isegwi l-konsenjatur għall-hlas tad-dazju tas-sisa. Biex jiġi zgurati li l-hlas fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, il-konsenjatur jew ir-rappreżentant tat-taxxa tiegħu jew tagħha jenhtieg li jirregiŋstraw l-identità tagħhom u l-hlas tal-garanzija tad-dazju tas-sisa mal-uffiċċju kompetenti mahtur speċifikament skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru tad-destinazzjoni. Sabiex jiffaċilita dawk l-arranġamenti, il-konsenjatur jenhtieg li jkun jista' jagħzel jekk jużax rappreżentant tat-taxxa biex jikkonforma mar-rekwiżiti tar-registrazzjoni u tal-hlas tal-garanzija. Jekk la l-konsenjatur u lanqas ir-rappreżentant tat-taxxa ma jissodisfaw dawn ir-rekwiżiti, id-destinatarju jenhtieg li jinżamm responsabbli biex ihallas id-dazji tas-sisa fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.
- (52) Sabiex jiġu evitati l-kunflitti ta' interess bejn l-Istati Membri u t-tassazzjoni doppja meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa diġà rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed jiġu trasferiti fi hdan l-Unjoni, jenhtieg li ssir dispożizzjoni għal sitwazzjonijiet meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa, wara r-rilaxx tagħhom għall-konsum, ikunu soġġetti għal irregolaritajiet.
- (53) L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jipprovdur li l-oġġetti rrilaxxati għall-konsum ikollhom marki fiskali jew marki nazzjonali ta' identifikazzjoni. L-użu ta' dawk il-marki jenhtieg li ma jostakola bl-ebda mod il-kummerċ intra-Unjoni. Peress li l-użu ta' dawk il-marki jenhtieg li ma jwassalx għal piż ta' tassazzjoni doppja, jenhtieg li jiġi ċċarat li kull ammont imhallas jew garantit biex jinkisbu dawn il-marki jrid jiġi rrimborżat, mahfur jew rilaxxat mill-Istat Membru li hareġ il-marki jekk id-dazju tas-sisa jkun sar dovut u ngabar fi Stat Membru ieħor. Madankollu, biex jiġi evitat kull abbuż, l-Istati Membri li hareġu dawn il-marki jenhtieg li jkunu jistgħu jirrimborżaw, jahfru jew jirrilaxxaw bil-kundizzjoni li tiġi pprezentata evidenza li dawn tnehhew jew inqerdu.
- (54) L-applikazzjoni tar-rekwiżiti normali relatati mal-moviment u l-monitoraġġ tal-oġġetti soġġetti għas-sisa tista' tixhet piż amministrattiv sproporzjonat fuq il-produtturi żgħar tal-inbid. Għaldaqstant, l-Istati Membri jenhtieg ikunu jistgħu jeżentaw lil dawk il-produtturi minn ċerti rekwiżiti.

- (55) Jenhtieg li jitqies il-fatt li, fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa użati bhala mhażen tad-dgħajjes u tal-inġenji tal-ajru, għadu ma nstab l-ebda approċċ komuni xieraq.
- (56) Fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa użati għall-kostruzzjoni u l-manutenzjoni ta' pontijiet li jaqsmu l-fruntieri bejn l-Istati Membri, daww l-Istati Membri jenhtieg li jithallew jadottaw miżuri li jidderogaw mir-regoli u l-proċeduri normali li japplikaw għall-oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti mit-territorju ta' Stat Membru wiehed lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor, biex jonqos il-piż amministrattiv.
- (57) Sabiex jithalla perijodu ta' aġġustament għas-sistema ta' kontroll elettroniku għall-moviment ta' oġġetti, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jibbenefikaw minn perijodu tranżizzjonali li matulu dan il-moviment ikun jista' jissokta soġġett għall-formalitajiet stabbiliti mid-Direttiva 2008/118/KE.
- (58) Minhabba li l-ghan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li tiżgura arrangamenti komuni fir-rigward ta' ċerti aspetti tad-dazju tas-sisa, ma jistax jinkiseb biżżejjed mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. B'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq dak l-ghan.
- (59) Jenhtieg li l-obbligu li din id-Direttiva tiġi trasposta fil-liġi nazzjonali jkun limitat għal daww id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw emenda sostantiva meta mqabbel mad-Direttiva ta' qabel. L-obbligu li jiġu trasposti d-dispożizzjonijiet li mhumiex mibdula johroġ mid-Direttiva ta' qabel.
- (60) Jenhtieg li din id-Direttiva tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-iskadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-data tal-applikazzjoni tad-Direttiva stabbiliti fl-Anness I, il-Parti B,

ADOPTA DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa impost direttament jew indirettament fuq il-konsum tal-oġġetti li ġejjin ("oġġetti soġġetti għas-sisa"):

- (a) prodotti tal-enerġija u l-elettriku koperti mid-Direttiva 2003/96/KE;
- (b) alkohol u xorb alkoholiku koperti mid-Direttivi 92/83/KEE u 92/84/KEE;
- (c) tabakk manifatturat kopert mid-Direttiva 2011/64/UE.

2. L-Istati Membri jistgħu jimponu taxxi indiretti oħrajn fuq oġġetti soġġetti għas-sisa għal finijiet speċifiċi, dment li daww it-taxxi jkunu konformi mar-regoli tat-taxxa tal-Unjoni applikabbli għad-dazju tas-sisa jew għat-taxxa fuq il-valur miżjud f'dak li jikkonċerna d-determinazzjoni tal-bażi tat-taxxa, il-kalkolu tat-taxxa, l-intaxxar u l-monitoraġġ tal-hlas tat-taxxa, iżda eskluż id-dispożizzjonijiet dwar l-eżenzjonijiet.

3. L-Istati Membri jistgħu jimponu taxxi fuq:

- (a) prodotti għajr oġġetti soġġetti għas-sisa;
- (b) il-forniment ta' servizzi, inkluż daww relatati ma' oġġetti soġġetti għas-sisa, li ma jistgħux jiġu kkaratterizzati bhala taxxi fuq il-fatturat.

Madankollu, fil-kummerċ bejn l-Istati Membri, l-impożizzjonijiet ta' dawn it-taxxi ma jistgħux iwasslu għal formalitajiet relatati mal-qsim tal-fruntieri.

Artikolu 2

Applikazzjoni tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni għall-oġġetti soġġetti għas-sisa

1. Il-formalitajiet stabbiliti mid-dispożizzjonijiet doganali tal-Unjoni għad-dhul ta' oġġetti fit-territorju doganali tal-Unjoni għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għad-dhul tal-oġġetti soġġetti għas-sisa fit-territorju tal-Unjoni minn wiehed mit-territorji msemmi fl-Artikolu 4(2).
2. Il-formalitajiet stabbiliti mid-dispożizzjonijiet doganali tal-Unjoni għall-hruġ ta' oġġetti mit-territorju doganali tal-Unjoni għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-hruġ tal-oġġetti soġġetti għas-sisa mit-territorju tal-Unjoni lejn wiehed mit-territorji msemmi fl-Artikolu 4(2).
3. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, il-Finlandja għandha tkun awtorizzata, għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa fi hdan it-territorju ta' dak l-Istat Membru u t-territorji msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 4(2), li tapplika l-istess proċeduri bħal dawk applikati għal dawk il-movimenti fi hdan it-territorju ta' dak l-Istat Membru.
4. L-Artikoli 14 sa 46 ma għandhomx japplikaw għal oġġetti soġġetti għas-sisa bl-istatus doganali ta' oġġetti li mhumiex tal-Unjoni kif definit fil-punt (24) tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁴⁾.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "magazzinier awtorizzat" tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru biex waqt in-negozju ta' dik il-persuna tipproduċi, tipproċessa, iżzomm, taħzen, tircievi jew tibgħat oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju f'maħzen tat-taxxa;
- (2) "territorju ta' Stat Membru" tfisser it-territorju ta' Stat Membru li għalih japplikaw it-Trattati, skont l-Artikoli 349 u 355 TFUE, għajr it-territorji terzi;
- (3) "territorju tal-Unjoni" tfisser it-territorji tal-Istati Membri;
- (4) "territorji terzi" tfisser it-territorji msemmija fl-Artikolu 4(2) u (3);
- (5) "pajjiżi terzi" tfisser kwalunkwe Stat jew territorju li għalih ma japplikawx it-Trattati;
- (6) "arrangament ta' sospensjoni tad-dazju" tfisser arrangament tat-taxxa applikat għall-produzzjoni, l-ipproċessar, iż-żamma, il-ħżin jew il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa fejn id-dazju tas-sisa hu sospiż;
- (7) "importazzjoni" tfisser ir-rilaxx ta' oġġetti għal ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
- (8) "dhul irregolari" tfisser dhul ta' oġġetti fit-territorju tal-Unjoni, li ma tqiegħdux taht rilaxx għal ċirkolazzjoni libera f'konformità mal-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 u li għalihom iġġarrab dejn doganali skont l-Artikolu 79(1) ta' dak ir-Regolament, jew seta' iġġarrab kieku l-oġġetti kienu soġġetti għal dazju doganali;
- (9) "destinatarju rreġistrat" tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni biex tircievi, waqt in-negozju ta' dik il-persuna u bil-kundizzjonijiet stabbiliti minn dawk l-awtoritajiet, oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju li joriġinaw mit-territorju ta' Stat Membru ieħor;

⁽¹⁴⁾ Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 269, 10.10.2013, p. 1), kif emendat bir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/1063 tas-16 ta' Mejju 2018 li jemenda u jikkoreġi r-Regolament Delegat (UE) 2015/2446 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uhud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 192, 30.7.2018, p. 1).

- (10) "konsenjatur irregiſtrat" tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-importazzjoni, biex tibgħat biss oġġetti soġġetti għas-sisa taht arranġament ta' sospensjoni tad-dazju meta jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera f'konformità mal-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 waqt in-negozju ta' dik il-persuna u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti minn dawk l-awtoritajiet;
- (11) "maħżen tat-taxxa" tfisser post fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa huma magħmulin, ipproċessati, miżmuma, maħżuna, riċevuti jew mibgħuta taht arranġamenti ta' sospensjoni tad-dazju minn magazzinier awtorizzat waqt in-negozju ta' dik il-persuna, soġġett għal ċerti kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-maħżen tat-taxxa;
- (12) "konsenjatur iċċertifikat" tfisser persuna fiżika jew ġuridika rreġistrata mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ biex tibgħat oġġetti soġġetti għas-sisa, waqt in-negozju ta' dik il-persuna, li ġew irrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u mbagħad trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor;
- (13) "destinatarju ċċertifikat" tfisser persuna fiżika jew ġuridika rreġistrata mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni biex tircievi oġġetti soġġetti għas-sisa, waqt in-negozju ta' dik il-persuna, li ġew irrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u mbagħad trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor;
- (14) "Stat Membru tad-destinazzjoni" tfisser l-Istat Membru fejn għandhom jiġu kkonsenjati jew użati l-oġġetti soġġetti għas-sisa f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva;
- (15) "maħfra" tfisser l-eżoneru mill-obbligu li jithallas ammont mid-dazju tas-sisa li ma kienx tħallas;
- (16) "rimborż" tfisser ir-rifużjoni ta' ammont ta' dazju tas-sisa li tħallas.

Artikolu 4

Applikazzjoni territorjali

1. Din id-Direttiva u d-Direttivi 92/83/KEE, 92/84/KEE, 2003/96/KE u 2011/64/UE għandhom japplikaw għat-territorju tal-Unjoni.
2. Din id-Direttiva u d-Direttivi 92/83/KEE, 92/84/KEE, 2003/96/KE u 2011/64/UE ma għandhomx japplikaw għal dawn it-territorji li jiffurmaw parti mit-territorju doganali tal-Unjoni:
 - (a) il-Gżejjer Kanarji;
 - (b) it-territorji Franciżi msemmijin fl-Artikolu 349 u fl-Artikolu 355(1) TFUE;
 - (c) il-Gżejjer Åland;
 - (d) iċ-Channel Islands.
3. Din id-Direttiva u d-Direttivi 92/83/KEE, 92/84/KEE, 2003/96/KE u 2011/64/UE la għandhom japplikaw għat-territorji fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 355(3) TFUE, u lanqas għat-territorji l-oħra li ġejjin li ma jiffurmawx parti mit-territorju doganali tal-Unjoni:
 - (a) il-Gżira ta' Heligoland;
 - (b) it-territorju ta' Büsingen;
 - (c) Ceuta;
 - (d) Melilla;
 - (e) Livigno.
4. Spanja tista' tinnofika, permezz ta' dikjarazzjoni, li din id-Direttiva u d-Direttivi 92/83/KEE, 92/84/KEE, 2003/96/KE u 2011/64/UE għandhom japplikaw għall-Gżejjer Kanarji — soġġetti għall-mizuri biex jadattaw għad-distanza estrema tagħhom — fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa kollha jew uħud minnhom imsemmija fl-Artikolu 1, mill-ewwel ġurnata tat-tieni xahar wara d-depożitu ta' din id-dikjarazzjoni.

5. Franza tista' tinnotifika, permezz ta' dikjarazzjoni, li din id-Direttiva u d-Direttivi 92/83/KEE, 92/84/KEE, 2003/96/KE u 2011/64/UE japplikaw għat-territorji msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2, soġġetti għall-miżuri biex jadattaw għad-distanza estrema tagħhom, fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa kollha jew uħud minnhom imsemmija fl-Artikolu 1, mill-ewwel gurnata tat-tieni xahar wara d-depożitu ta' din id-dikjarazzjoni.

6. Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva ma għandhomx iċahhdu lill-Greċja milli iżomm l-istatus speċifiku mogħti lill-Muntanja Athos kif garantit mill-Artikolu 105 tal-Kostituzzjoni Griega.

Artikolu 5

Status territorjali speċjali

1. Fid-dawl tal-Konvenzjonijiet u t-Trattati konklużi ma' Franza, l-Italja, Ċipru u r-Renju Unit rispettivament, il-Prinċipat ta' Monaco, San Marino, iż-Żoni ta' Bażi Sovrana tar-Renju Unit ta' Akrotiri u Dhekelia u Isle of Man, ma għandhomx jitqiesu, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, bhala pajjiżi terzi.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-movimenti tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li joriġinaw fi jew li jkunu intenzjonati għal:

- (a) il-Prinċipat ta' Monaco jiġu trattati bhala movimenti li joriġinaw fi Franza jew li jkunu intenzjonati għal Franza;
- (b) San Marino jiġu trattati bhala movimenti li joriġinaw fl-Italja jew li jkunu intenzjonati għall-Italja;
- (c) iż-Żoni ta' Bażi Sovrana tar-Renju Unit ta' Akrotiri u Dhekelia jiġu trattati bhala movimenti li joriġinaw f'Ċipru jew li jkunu intenzjonati għal Ċipru;
- (d) Isle of Man jiġu trattati bhala movimenti li joriġinaw fir-Renju Unit jew li jkunu intenzjonati għar-Renju Unit.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-movimenti tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li joriġinaw f'Jungholz u Mittelberg (Kleines Walsertal) jew li jkunu intenzjonati għal Jungholz u Mittelberg (Kleines Walsertal) jiġu trattati bhala movimenti li joriġinaw fil-Ġermanja jew li jkunu intenzjonati għall-Ġermanja.

KAPITOLU II

Dispożizzjonijiet ġenerali proċedurali

Taqsim 1

AVVENIMENT TAXXABBLI, INTAXXAR, IRREGOLARITAJIET MATUL MOVIMENT TAHT SOSPENSJONI TAD-DAZJU

Artikolu 6

Avveniment taxxabbli, il-hin u l-post tal-intaxxar, il-qerda u t-telf irrimedjabbli

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa għandhom ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa waqt:

- (a) il-produzzjoni tagħhom, inkluż, meta applikabbli, l-estrazzjoni tagħhom fi hdan l-Unjoni;
- (b) l-importazzjoni jew id-dhul irregolari tagħhom fit-territorju tal-Unjoni.

2. Id-dazju tas-sisa għandu jsir dovut fil-hin, u fl-Istat Membru, tar-rilaxx għall-konsum.

3. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, "rilaxx għall-konsum" tfisser kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:

- (a) it-tluq ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, inkluż it-tluq irregolari, minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju;

- (b) iż-żamma jew il-ħażna ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, inkluż każijiet ta' irregolarità, barra minn arranġamenti ta' sospensjoni tad-dazju fejn id-dazju tas-sisa ma jkunx iŋġabar skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-liġi tal-Unjoni u l-leġislażzjoni nazzjonali;
- (c) il-produzzjoni, inkluż l-ipproċessar, ta' oġġetti soġġetti għas-sisa u l-produzzjoni jew l-ipproċessar irregolari, barra minn arranġament ta' sospensjoni tad-dazju;
- (d) l-importazzjoni ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, hliet jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu mqieghda, immedjatament kif jiġu importati, taht arranġament ta' sospensjoni mid-dazju, jew id-dhul irregolari ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, hliet jekk id-dejn doganali jkun spiċċa skont il-punti (e), (f), (g) jew (k) tal-Artikolu 124(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Jekk id-dejn doganali jkun spiċċa skont il-punt (e) tal-Artikolu 124(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu penali fil-liġi nazzjonali tagħhom li tiegħu kont tal-ammont tad-dejn ta' dazju tas-sisa li seta' gġarrab.
4. Il-hin tat-tluq minn arranġament ta' sospensjoni tad-dazju kif imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 3 għandu jitqies li hu:
- (a) il-hin tal-wasla tal-oġġetti soġġetti għas-sisa għand id-destinatarju rreġistrat fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fil-punt (a) (ii) tal-Artikolu 16(1);
- (b) il-hin tal-wasla tal-oġġetti soġġetti għas-sisa għand id-destinatarju fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 16(1);
- (c) il-hin tal-wasla tal-oġġetti soġġetti għas-sisa fil-post tal-konsenja dirett fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 16(4).
5. Il-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli, totali jew parzjali, ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li tqieghdu taht arranġament ta' sospensjoni tad-dazju, minhabba ċirkostanzi mhux prevedibbli jew forza maġġuri, jew minhabba awtorizzazzjoni għall-qerda tal-oġġetti minghand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru, ma għandhomx jitqiesu bhala rilaxx għall-konsum.
6. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-oġġetti għandhom jitqiesu meqruda ghalkollox jew mitlufa b'mod irrimedjabbli meta ma jkunux jistgħu jintużaw bhala oġġetti soġġetti għas-sisa.
7. Telf parzjali minhabba n-natura tal-oġġetti li jsehħ waqt moviment taht arranġament ta' sospensjoni tad-dazju bejn l-Istati Membri ma għandux jitqies bhala rilaxx għall-konsum, dment li l-ammont tat-telf ikun inqas mil-limitu komuni ta' telf parzjali għal daww l-oġġetti soġġetti għas-sisa, sakemm Stat Membru ma jkollux raġuni valida biex jissuspetta li hemm frodi jew irregolarità. Dik il-parti ta' telf parzjali li tkun taqbeż il-limitu komuni ta' telf parzjali għal daww l-oġġetti soġġetti għas-sisa għandha tiġi trattata bhala rilaxx għall-konsum.
8. Stat Membru jista' jistabbilixxi r-regoli tiegħu stess għat-trattament ta' telf parzjali taht arranġament ta' sospensjoni tad-dazju li mhwiex kopert mill-paragrafu 7.
9. Il-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli, totali jew parzjali, tal-oġġetti soġġetti għas-sisa kif imsemmi fil-paragrafu 5 għandhom jiġu ppruvati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun saret il-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli, totali jew parzjali, jew, meta ma jkunx possibbli li jiġi determinat fejn sehħ it-telf, fejn ġie misjub.
- Fejn hija stabbilita qerda totali jew telf irrimedjabbli, totali jew parzjali, tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, il-garanzija pprezentata f'konformità mal-Artikolu 17 għandha tiġi rilaxxata, b'mod shiħ jew parzjalment, kif adegwat, hekk kif tinghata evidenza sodisfaċenti.
10. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 51 li jstabbilixxi l-limiti komuni ta' telf parzjali msemmija fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 45(2), wara li tqis, fost l-oħrajn, in-natura tal-oġġetti, il-karatteristiċi fiżiċi u kimiċi tal-oġġetti, it-temperatura tal-ambjent waqt il-moviment, id-distanza tal-moviment jew il-hin ikkonsumat waqt il-moviment, filwaqt li tispeċifika l-oġġetti soġġetti għas-sisa, il-limitu komuni ta' telf parzjali korrispondenti bhala persentaġġ tal-kwantità totali u aspetti rilevanti oħra relatati mat-trasport tal-oġġetti.

Fin-nuqqas ta' limiti komuni ta' telf parzjali, l-Istati Membri għandhom ikomplu japplikaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali.

Artikolu 7

Il-persuna responsabbli biex thallas id-dazju tas-sisa

1. Il-persuna responsabbli biex thallas id-dazju tas-sisa li jkun sar dovut għandha tkun:
 - (a) fir-rigward tat-tluq tal-oġġetti soġġetti għas-sisa minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 6(3):
 - (i) il-magazzinier awtorizzat, id-destinatarju rreġistrat jew kwalunkwe persuna oħra li tirrilaxxa l-oġġetti soġġetti għas-sisa jew li f'isimha jiġu rrilaxxati mill-arrangament ta' sospensjoni tad-dazju u, fil-każ ta' tluq irregolari mill-maħżen tat-taxxa, kwalunkwe persuna oħra involuta f'dak it-tluq;
 - (ii) fil-każ ta' irregolarità matul moviment ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju kif definit fl-Artikolu 9(1), (2) u (4): il-magazzinier awtorizzat, il-konsenjatur rreġistrat jew kwalunkwe persuna li ggarantiet il-ħlas tad-dazji tas-sisa skont l-Artikolu 17(1) u (3) ukull persuna li pparteċipat fit-tneħħija irregolari u li kienet konxja jew li kellha tkun raġonevolment konxja min-natura irregolari tat-tneħħija;
 - (b) fir-rigward taż-żamma jew il-ħażna ta' prodotti soġġetti għas-sisa kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 6(3): il-persuna li qed iżżomm jew taħzen il-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa, jew kwalunkwe persuna oħra li pparteċipat fiż-żamma jew il-ħżin tal-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' persuni bħal dawn f'konformità mal-prinċipju tal-obbligazzjoni *in solidum*;
 - (c) fir-rigward tal-produzzjoni, inkluż l-ipproċessar, ta' prodotti soġġetti għas-sisa kif imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 6 (3): il-persuna li tipproduċi l-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u, fil-każ ta' produzzjoni irregolari, kwalunkwe persuna oħra li pparteċipat fil-produzzjoni tagħhom;
 - (d) fir-rigward tal-importazzjoni jew id-dhul irregolari ta' prodotti soġġetti għas-sisa kif imsemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 6 (3): id-dikjarant kif definit fil-punt (15) tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 ("id-dikjarant") jew kwalunkwe persuna oħra kif imsemmi fl-Artikolu 77(3) ta' dak ir-Regolament u, fil-każ ta' dhul irregolari, kull persuna oħra involuta f'dak id-dhul irregolari.
2. Meta jkun hemm bosta persuni responsabbli għall-istess dazju tas-sisa, dawn għandhom ikunu responsabbli *in solidum* għal dak id-dejn.

Artikolu 8

Kundizzjonijiet tal-intaxxar u r-rati tad-dazju tas-sisa li jridu jintużaw

Il-kundizzjonijiet tal-intaxxar u r-rata tad-dazju tas-sisa li jridu jiġu applikati għandhom ikunu dawk fis-seħh fid-data meta d-dazju jsir dovut fl-Istat Membru fejn isehh ir-rilaxx għall-konsum.

Id-dazju tas-sisa għandu jiġi impost, jingabar u, meta xieraq, rimborzat jew maħfur, skont il-proċedura stabbilita minn kull Stat Membru. L-Istati Membri għandhom japplikaw l-istess proċeduri għall-oġġetti nazzjonali u għal dawk minn Stati Membri oħra.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, meta r-rati tad-dazju tas-sisa jinbidlu, stokks ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu diġà rilaxxati għall-konsum jistgħu jkunu soġġetti, fejn adatt, għal zieda, jew tnaqqis, tad-dazju tas-sisa.

Artikolu 9

Irregolaritajiet waqt movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht sospensjoni tad-dazju

1. Meta tkun sehhet irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, li twassal għar-rilaxx għall-konsum tagħhom skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(3), ir-rilaxx għall-konsum għandu jsir fit-territorju tal-Istat Membru fejn tkun sehhet l-irregolarità.

2. Meta tkun giet skoperta irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, li twassal għar-rilaxx għall-konsum tagħhom skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(3), u ma jkunx jista' jiġi determinat fejn seħhet l-irregolarità, din għandha titqies li tkun seħhet fit-territorju tal-Istat Membru fejn l-irregolarità giet skoperta u fil-hin meta din giet skoperta.

3. Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn l-oġġetti ġew rilaxxati għall-konsum jew fejn jitqiesu li ġew rilaxxati għall-konsum għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

4. Meta oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu qed jiġu trasferiti taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju ma jaslux fid-destinazzjoni tagħhom u ma tkun giet skoperta l-ebda irregolarità waqt il-moviment li twassal għar-rilaxx għall-konsum tagħhom skont il-punt (a) tal-Artikolu 6(3) waqt il-moviment, għandu jitqies li l-irregolarità saret fl-Istat Membru tad-dispaċċ meta beda l-moviment, dment li fi żmien erba' xhur mill-bidu tal-moviment skont l-Artikolu 19(1), tinghata evidenza, li tkun sodisfacenti għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ dwar it-tmiem tal-moviment, skont l-Artikolu 19(2), jew tal-post fejn tkun seħhet l-irregolarità.

Meta l-persuna, li tkun iggarantiet il-hlas skont l-Artikolu 17, ma kinitx taf jew seta' ma kinitx taf li l-oġġetti ma waslux fid-destinazzjoni tagħhom, din għandu jinghatalha xahar żmien li jibda mid-data tal-komunikazzjoni ta' din l-informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ biex dik il-persuna tkun tista' tipprovdi evidenza dwar it-tmiem tal-moviment skont l-Artikolu 19(2), jew dwar il-post fejn seħhet l-irregolarità.

5. Fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafi 2 u 4, jekk, qabel ma jghaddu t-tliet snin mid-data meta jkun beda l-moviment, skont l-Artikolu 19(1), ikun aċċertat f'liema Stat Membru effettivament seħhet l-irregolarità, għandu japplika l-paragrafu 1.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun seħhet l-irregolarità għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun ġie impost il-hlas tad-dazju tas-sisa, u dan għandu jwettaq rimborż jew jaghti mahfra malli tinghata l-evidenza li d-dazju tas-sisa ngabar fl-Istat Membru l-iehor.

6. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "irregolarità" tfisser sitwazzjoni li ssehh waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, għajr dik imsemmija fl-Artikolu 6(5) u (6), li minhabba fiha moviment jew parti minn moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa ma jkunux intemmu skont l-Artikolu 19(2).

Taqsim 2

Rimborż u mahfra

Artikolu 10

Rimborż u mahfra

Minbarra l-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 37(4), l-Artikolu 44(5), u l-Artikolu 46(3), kif ukoll dawk previsti fid-Direttivi 92/83/KEE, 92/84/KEE, 2003/96/KE u 2011/64/UE, id-dazju tas-sisa fuq oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum jistgħu, meta titlob il-persuna kkonċernata, jiġu rimborżati jew jinħafu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn dawk l-oġġetti ġew rilaxxati għall-konsum fis-sitwazzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru u skont il-kundizzjonijiet li l-Istat Membru għandu jistabbilixxi għall-finijiet tal-prevenzjoni ta' kwalunkwe evażjoni jew abbuż possibbli.

Dawn ir-rimborż jew il-mahfra ma jstgħux iwasslu għal eżenzjonijiet għajr dawk previsti fl-Artikolu 11 jew mid-Direttivi 92/83/KEE, 92/84/KEE, 2003/96/KE jew 2011/64/UE.

Taqsimha 3

Eżenzjonijiet*Artikolu 11***Eżenzjonijiet mill-hlas tad-dazju tas-sisa**

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa għandhom jiġu eżentati mid-dazju tas-sisa meta dawn ikunu mahsuba biex jintużaw:
 - (a) fil-kuntest ta' relazzjonijiet diplomatiċi jew konsulari;
 - (b) mill-organizzazzjonijiet internazzjonali rikonoxxuti bħala tali mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istat Membru ospitanti, u mill-membri ta' dawn l-organizzazzjonijiet, fil-limiti u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Konvenzjonijiet internazzjonali li jistabbilixxu dawn l-organizzazzjonijiet jew minn ftehimiet dwar il-kwartieri ġenerali;
 - (c) mill-forzi armati ta' kwalunkwe Stat Membru għajr dak l-Istat Membru li fih ikun dovut id-dazju tas-sisa, għall-użu ta' dawk il-forzi, għall-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom meta tali forzi jiehdu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni;
 - (d) mill-forzi armati ta' kwalunkwe Stat li hu parti għat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana minbarra l-Istat Membru fejn ikun dovut id-dazju tas-sisa, għall-użu ta' dawk il-forzi, għall-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mensi jew il-kantins tagħhom;
 - (e) mill-forzi armati tar-Renju Unit stazzjonati f'Ċipru skont it-Trattat tal-Istabiliment fir-rigward tar-Repubblika ta' Ċipru datat is-16 ta' Awwissu 1960, għall-użu ta' dawk il-forzi, għall-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mensi jew il-kantins tagħhom;
 - (f) għall-konsum skont ftehim konkluż ma' pajjiżi terzi jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali bil-kundizzjoni li dan il-ftehim ikun permess jew awtorizzat fir-rigward tal-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud.
2. L-eżenzjonijiet għandhom ikunu soġġetti għall-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru ospitanti. L-Istati Membri jistgħu jaġhtu l-eżenzjoni permezz ta' rifużjoni tad-dazju tas-sisa.

*Artikolu 12***Ċertifikat tal-eżenzjoni**

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa li jiġu trasferiti mit-territorju ta' Stat Membru wiehed għat-territorju ta' Stat Membru ieħor taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju u soġġetti għall-eżenzjoni msemmija fl-Artikolu 11(1) għandhom ikunu akkumpanjati minn ċertifikat tal-eżenzjoni. Iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni għandu jispeċifika n-natura u l-kwantità tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li jridu jitwasslu, il-valur tal-oġġetti u l-identità tad-destinatarju eżentat u tal-Istat Membru ospitanti li jiċċertifika l-eżenzjoni.
2. L-Istati Membri jistgħu jużaw iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni msemmi fil-paragrafu 1 biex ikopru oqsma oħrajn ta' tassazzjoni indiretta u biex jiżguraw li iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni jkun kompatibbli mal-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet għall-ghoti ta' eżenzjonijiet li hemm fil-liġi nazzjonali tagħhom.
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-forma li għandha tintuża għaċ-ċertifikat tal-eżenzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 52(2).
4. Il-proċedura prevista fl-Artikoli 20 sa 27 ma għandhiex tapplika għall-movimenti ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju għall-forzi armati msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 11(1), jekk huma koperti minn proċedura li hija bbażata direttament fuq it-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-proċedura mnizzla fl-Artikoli 20 sa 27 għandha tintuża għal tali movimenti li jsehhu kompletament fit-territorju tagħhom, jew, permezz ta' ftehim bejn l-Istati Membri kkonċernati, bejn it-territorji tagħhom.

*Artikolu 13***Eżenzjonijiet mill-hlas tad-dazju tas-sisa għall-passiġġieri li jkunu qed jivvjaġġaw lejn pajjiżi terzi jew territorji terzi**

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mill-hlas tad-dazju tas-sisa lil oġġetti soġġetti għas-sisa fornuti minn ħwienet hielsa mit-taxxa li jingarru fil-bagalji personali tal-vjaġġaturi li jkunu sejrjn lejn territorju terz jew lejn pajjiż terz, bl-ajru jew bil-baħar.
2. L-oġġetti fornuti abbord inġenju tal-ajru jew bastiment waqt it-titjira jew il-vjaġġ bil-baħar lejn territorju terz jew pajjiż terz għandhom jiġu trattati bl-istess mod bħall-oġġetti fornuti mill-ħwienet hielsa mit-taxxa.
3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-eżenzjonijiet previsti fil-paragrafi 1 u 2 jiġu applikati b'tali mod li jkunu evitati kwalunkwe evażjoni, evitar jew abbuż possibbli.
4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) "ħanut hieles mit-taxxa" tfisser kwalunkwe stabbiliment li jinsab f'ajruport jew f'port li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari skont il-paragrafu 3;
 - (b) "vjaġġatur li jkun sejjer lejn territorju terz jew lejn pajjiż terz" tfisser kwalunkwe passiġġier li jkollu dokument tat-trasport, għall-ivvjaġġar bl-ajru jew bil-baħar, li jiddikjara li d-destinazzjoni finali hi ajruport jew port li jkun jinsab f'territorju terz jew f'pajjiż terz.

*KAPITOLU III***Produzzjoni, proċessar, żamma u hażna***Artikolu 14***Dispożizzjoni ġenerali**

1. Kull Stat Membru għandu jiddetermina r-regoli tiegħu dwar il-produzzjoni, l-ipproċessar, iż-żamma u l-ħażna ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, soġġetti għal din id-Direttiva.
2. Il-produzzjoni, l-ipproċessar, iż-żamma u l-ħażna ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, meta d-dazju tas-sisa ma jkunx thallas, għandhom isehħu f'maħżen tat-taxxa.

*Artikolu 15***Kundizzjonijiet għal awtorizzazzjoni bhala magazzinier awtorizzat**

1. Il-ftuħ u t-thaddim ta' maħżen tat-taxxa minn magazzinier awtorizzat għandu jkun soġġett għal awtorizzazzjoni mingħand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-maħżen tat-taxxa.

Din l-awtorizzazzjoni għandha tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet li l-awtoritajiet huma intitolati li jistabbilixxu għall-finijiet tal-prevenzjoni ta' kwalunkwe evażjoni jew abbuż possibbli.

2. Magazzinier awtorizzat għandu jkollu l-obbligu li:
 - (a) jipprovdi, jekk meħtieġ, garanzija li tkopri r-riskju inerenti fil-produzzjoni, l-ipproċessar, iż-żamma u l-ħażna ta' oġġetti soġġetti għas-sisa;
 - (b) jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti mill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun jinsab il-maħżen tat-taxxa;
 - (c) iżomm, għal kull maħżen tat-taxxa, kontijiet tal-istokk u tal-movimenti tal-oġġetti soġġetti għas-sisa;
 - (d) idahħal fil-maħżen tat-taxxa tiegħu u jdahħal fil-kontijiet tiegħu, malli jintemm il-moviment, l-oġġetti kollha soġġetti għas-sisa trasferiti taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, għajr meta japplika l-Artikolu 16(4);
 - (e) jagħti kunsens għal kull monitoraġġ u kontroll tal-istokk.

Il-kundizzjonijiet għall-garanzija msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu għandhom jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun awtorizzat il-maħżen tat-taxxa.

KAPITOLU IV

Moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht sospensjoni tad-dazju tas-sisa

Taqsim 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 16

Dispożizzjonijiet ġenerali għall-post tad-dispaċċ u tad-destinazzjoni tal-moviment

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa jistgħu jiġu trasferiti taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju bejn il-postijiet li ġejjin fi ħdan it-territorju tal-Unjoni, inkluż minn go pajjiż terz jew minn go territorju terz:

(a) minn mażen tat-taxxa għal:

(i) mażen tat-taxxa ieħor;

(ii) destinatarju rreġistrat;

(iii) post fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa jhallu t-territorju tal-Unjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 25(1);

(iv) id-destinatarju msemmi fl-Artikolu 11(1), fejn il-prodotti jintbagħtu mit-territorju ta' Stat Membru ieħor;

(v) l-uffiċċju doganali tal-ħruġ fejn previst fl-Artikolu 329(5) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 li jkun fl-istess waqt l-uffiċċju doganali tat-tluq għall-proċedura ta' tranzitu estern fejn previst fl-Artikolu 189(4) tar-Regolament Delegat (UE) 2015/2446;

(b) mill-post tal-importazzjoni lejn kwalunkwe destinazzjoni minn dawk imsemmija fil-punt (a), fejn l-oġġetti jintbagħtu minn konsenjatur irreġistrat.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "post tal-importazzjoni" tfisser il-post fejn l-oġġetti jiġu rrilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

2. Hlief meta l-importazzjoni ssir fi ħdan mażen tat-taxxa, l-oġġetti soġġetti għas-sisa ma jistgħux jiġu trasferiti mill-post tal-importazzjoni taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju hlief jekk dawn li ġejjin jiġu pprovduti mid-dikjarant jew minn kwalunkwe persuna involuta direttament jew indirettament fit-tweqqif tal-formalitajiet doganali f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-importazzjoni:

(a) in-numru uniku tas-sisa skont il-punt (a) tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 ⁽¹⁵⁾ li jidentifika l-konsenjatur irreġistrat tal-moviment,

(b) in-numru uniku tas-sisa skont il-punt (a) tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 li jidentifika d-destinatarju li għandu jaslu l-oġġetti,

(c) jekk applikabbli, l-evidenza li l-oġġetti importati huma maħsuba biex jintbagħtu mit-territorju tal-Istat Membru tal-importazzjoni lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-evidenza msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 2 tiġi indikata lill-awtoritajiet kompetenti biss meta tintalab.

4. B'deroga mill-punt (a)(i) u (ii) u mill-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru tad-destinazzjoni jista' jippermetti, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minnu, li l-oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju jiġu trasferiti lejn post tal-konsenja dirett li jkun jinsab fit-territorju tiegħu, fejn dak il-post ikun ġie indikat mill-magazzinier awtorizzat fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew mid-destinatarju rreġistrat għajr minn destinatarju rreġistrat b'awtorizzazzjoni limitata skont l-Artikolu 18(3).

⁽¹⁵⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) 389/2012 tat-2 ta' Mejju 2012 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2073/2004 (ĠU L 121, 8.5.2012, p. 1).

Dak il-magazzinier awtorizzat jew dak id-destinatarju rreġistrat għandhom jibqgħu responsabbli għas-sottomissjoni tar-rapport tal-wasla msemmi fl-Artikolu 24(1).

5. Il-paragrafi 1, 2 u 4 għandhom japplikaw ukoll għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'rata tat-taxxa żero li ma jkunux ġew irrilaxxati għall-konsum.

Artikolu 17

Garanzija

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jeżiġu, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minnhom, li r-riskji inerenti fil-moviment taht sospensjoni tad-dazju jkunu koperti minn garanzija mogħtija mill-magazzinier awtorizzat tad-dispaċċ jew mill-konsenjatur rreġistrat.

2. L-ebda garanzija ma għandha tintalab għall-movimenti ta' prodotti tal-enerġija permezz ta' pipeline fiss, hlief f'ċirkostanzi ġġustifikati debitament.

3. B'deroga għall-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ jistgħu jippermettu, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minnhom, li l-garanzija msemmija fil-paragrafu 1 tingħata mit-trasportatur jew mill-operatur tat-trasport, minn sid l-oġġetti soġġetti għas-sisa, mid-destinatarju, jew b'mod kongunt minn tnejn jew iżjed minn dawk il-persuni u mill-persuni msemmija fil-paragrafu 1.

4. Il-garanzija għandha tkun valida fl-Unjoni kollha.

5. L-Istat Membru tad-dispaċċ jista' jirrinunzja l-obbligu li tingħata l-garanzija b'rabta ma' dawn il-movimenti li ġejjin ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju:

(a) movimenti li jsiru għalkollox fit-territorju tiegħu;

(b) meta l-Istati Membri l-oħra kkonċernati jiftiehmu fuq dan, movimenti tal-prodotti tal-enerġija fi hdan l-Unjoni bil-baħar.

6. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dettaljati li jirregolaw l-ġhoti u l-validità ta' garanzija.

Artikolu 18

Destinatarju rreġistrat

1. Destinatarju rreġistrat ma jistax jipproduċi, jipproċessa, iżomm, jaħżen jew jibgħat oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju.

2. Destinatarju rreġistrat għandu jikkonforma mar-rekwiziti li ġejjin:

(a) qabel id-dispaċċ tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, jigarantixxi l-hlas tad-dazju tas-sisa bil-kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(b) fi tmiem il-moviment, idahhal fil-kontijiet tiegħu l-oġġetti soġġetti għas-sisa li waslu taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju;

(c) jagħti l-kunsens għal kwalunkwe verifika li permezz tagħha l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni jkunu jistgħu jaċċertaw ruhhom li l-oġġetti waslu tasew.

3. Għal destinatarju rreġistrat li jirċievi oġġetti soġġetti għas-sisa okkażjonalment biss, l-awtorizzazzjoni msemmija fil-punt (9) tal-Artikolu 3 għandha tkun limitata għal kwantità speċifikata ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, mingħand konsenjatur wiehed u għal perijodu ta' żmien speċifikat. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw l-awtorizzazzjoni għal moviment wiehed.

Artikolu 19

Il-bidu u t-tmiem tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht sospensjoni tad-dazju

1. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju għandu jibda:

(a) fil-każijiet imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 16(1), meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jitilqu mill-maħżen tat-taxxa tad-dispaċċ;

- (b) fil-każijiet imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 16(1), meta jiġu rrilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
2. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju għandu jintemm:
- (a) fil-każijiet imsemmija fil-punti (a)(i), (ii) u (iv) tal-Artikolu 16(1) u punt (b) tal-Artikolu 16(1), meta d-destinatarju jkun irċieva l-oġġetti soġġetti għas-sisa;
- (b) fil-każijiet imsemmija fil-punt (a)(iii) tal-Artikolu 16(1), meta l-oġġetti jkunu hallew it-territorju tal-Unjoni;
- (c) fil-każijiet imsemmija fil-punt (a)(v) tal-Artikolu 16(1), meta l-oġġetti jitqiegħdu taħt proċedura ta' tranżitu intern.

Taqsima 2

Proċedura li għandha tiġi segwita għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taħt sospensjoni tad-dazju tas-sisa

Artikolu 20

Dokument amministrattiv elettroniku

1. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa għandu jitqies li jkun seħħ taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju biss jekk dan isir bil-kopertura ta' dokument amministrattiv elettroniku pproċessat skont il-paragrafi 2 u 3.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-konsenjatur għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata msemmija fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni (UE) 2020/263 ("is-sistema kompjuterizzata").
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom iwettqu verifika elettronika tad-data mogħtija fl-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku.

Meta dik id-data ma tkunx valida, il-konsenjatur għandu jiġi nfurmat dwar dan mingħajr dewmien.

Meta dik id-data tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jassenjaw kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva għad-dokument u għandhom jikkomunikawh lill-konsenjatur.

4. Fil-każijiet imsemmija fil-punti (a)(i), (ii) u (iv) tal-Artikolu 16(1), fil-punt (b) tal-Artikolu 16(1) u fl-Artikolu 16(4), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu d-dokument amministrattiv elettroniku mingħajr dewmien lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, u dawn għandhom jgħadduh lid-destinatarju fejn id-destinatarju jkun magazzinier awtorizzat jew destinatarju rreġistrat.

Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu mahsuba għal magazzinier awtorizzat fl-Istat Membru tad-dispaċċ, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandhom jibagħtu d-dokument amministrattiv elettroniku direttament lill-magazzinier awtorizzat.

5. Il-konsenjatur għandu jipprovdi l-kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva lill-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, jew meta ma jkun hemm l-ebda persuna li takkumpanja l-oġġetti, lit-trasportatur jew l-operatur tat-trasport. Il-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, it-trasportatur jew l-operatur tat-trasport għandhom jipprovdu dak il-kodiċi lill-awtoritajiet kompetenti kull darba li jitolbuh waqt il-moviment kollha taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju. Madankollu, fejn adegwat, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitolbu kopja stampata tad-dokument amministrattiv elettroniku jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor.

6. Il-konsenjatur jista' jikkancelła d-dokument amministrattiv elettroniku, permezz tas-sistema kompjuterizzata, dment li l-moviment ma jkunx beda skont l-Artikolu 19(1).

7. Waqt moviment taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, il-konsenjatur jista' jibdel id-destinazzjoni jew id-destinatarju, permezz tas-sistema kompjuterizzata, tal-oġġetti soġġetti għas-sisa lejn destinazzjoni minn dawk imsemmija fil-punti (a)(i), (ii), (iii) jew (v) tal-Artikolu 16(1) jew, meta applikabbli, fl-Artikolu 16(4). Għal dak il-ghan, il-konsenjatur għandu jressaq abbozz ta' dokument elettroniku għal bidla fid-destinazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata.

Artikolu 21

It-trattament tad-dokument amministrattiv elettroniku għall-oġġetti li jkunu qed jiġu esportati

1. Fil-każijiet imsemmija fil-punti (a)(iii) u (v) tal-Artikolu 16(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu d-dokument amministrattiv elettroniku lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn id-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni tkun ipprezentata skont l-Artikolu 221(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ("l-Istat Membru tal-esportazzjoni"), jekk dak l-Istat Membru jkun differenti mill-Istat Membru tad-dispaċċ.
2. Id-dikjarant għandu jipprovdi kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni li jkun jindika l-oġġetti soġġetti għas-sisa msemmija fid-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni.
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jivverifikaw, qabel ir-rilaxx tal-oġġetti għall-esportazzjoni, jekk id-data tad-dokument amministrattiv elettroniku tikkorrispondix għal dik li hemm fid-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni.
4. Meta jinstabu xi inkonsistenzi bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ billi jużaw is-sistema kompjuterizzata.
5. Meta l-oġġetti ma jkunx għadhom ser jinharġu barra mit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ b'dan permezz tas-sistema kompjuterizzata malli jsiru jafu li l-oġġetti mhumiex ser jinharġu barra mit-territorju doganali tal-Unjoni. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jinnotifikaw lill-konsenjatur minghajr dewmien. Meta jirċievi n-notifika, il-konsenjatur għandu jhassar id-dokument amministrattiv elettroniku kif previst fl-Artikolu 20(6) jew jibdel id-destinazzjoni tal-oġġetti, kif previst fl-Artikolu 20(7), kif meħtieġ.

Artikolu 22

Arranġamenti speċjali għall-movimenti tal-prodotti tal-enerġija

1. Fil-każ tal-movimenti ta' prodotti tal-enerġija taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju bil-baħar jew bil-passaġġi fuq l-ilma interni lejn destinatarju li ma jkunx magħruf b'mod definit meta l-konsenjatur jipprezenta l-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku msemmi fl-Artikolu 20(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ jistgħu jawtorizzaw lill-konsenjatur biex f'dak id-dokument iħalli barra d-data dwar id-destinatarju.
2. Malli ssir magħrufa d-data dwar id-destinatarju, u sa mhux iżjed tard minn tmiem il-moviment, il-konsenjatur għandu jibgħat, permezz tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 20(7), lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.
3. Dan l-Artikolu ma għandux japplika għall-movimenti msemmija fil-punti (a)(iii) u (v) tal-Artikolu 16(1).

Artikolu 23

Qsim tal-konsenji

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ jistgħu jippermettu li, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minn dak l-Istat Membru, il-konsenjatur jaqşam moviment ta' prodotti tal-enerġija b'sospensjoni tad-dazju f'żewġ movimenti jew aktar, dment li jkunu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-kwantità totali tal-oġġetti soġġetti għas-sisa ma tinbidilx;
 - (b) il-qsim isir fit-territorju ta' Stat Membru li jippermetti din il-proċedura;
 - (c) l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru jkunu informati dwar il-post fejn isir il-qsim.
2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni jekk ikunu jippermettu li l-movimenti jinqasmu fit-territorju tagħhom u b'liema kundizzjonijiet. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra.

*Artikolu 24***Formalitajiet fid-destinazzjoni**

1. Malli jaslu l-oġġetti soġġetti għas-sisa fi kwalunkwe destinazzjoni minn dawk imsemmija fil-punti (a)(i), (ii) jew (iv) tal-Artikolu 16(1) jew fl-Artikolu 16(4), id-destinatarju għandu jressaq, minghajr dewmien u sa mhux aktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol wara tmiem il-moviment, għajr f'kazijiet debitament ġustifikati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti, rapport tal-wasla tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jiddeterminaw il-proċeduri għall-preżentazzjoni tar-rapport tal-wasla tal-oġġetti mid-destinatarji msemmija fl-Artikolu 11(1).

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom iwettqu verifika elettronika tad-data mogħtija fir-rapport tal-wasla.

Meta dik id-data ma tkunx valida, id-destinatarju għandu jiġi notifikat minghajr dewmien.

Meta dik id-data tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni għandhom jipprovdu konferma tar-reġistrazzjoni tar-rapport tal-wasla lid-destinatarju u jibagħtu l-konferma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu r-rapport tal-wasla lill-konsenjatur. Jekk il-post tad-dispaċċ u l-post tad-destinazzjoni jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandhom jgħaddu r-rapport tal-wasla direttament lill-konsenjatur.

*Artikolu 25***Formalitajiet fi tmiem il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu qed jiġu esportati**

1. Fil-każijiet imsemmija fil-punt (a)(iii) tal-Artikolu 16(1), u, meta applikabbli, fil-punt (b) tal-Artikolu 16(1) ta' din id-Direttiva, għandu jitlestha rapport tal-esportazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni abbażi tal-informazzjoni dwar il-ħruġ tal-oġġetti li jkunu waslu għandhom mingħand l-uffiċċju doganali tal-ħruġ skont l-Artikolu 329 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 jew mill-uffiċċju fejn jitwettqu l-formalitajiet għall-ħruġ tal-oġġetti mit-territorju doganali, kif imsemmi fl-Artikolu 2(2) ta' din id-Direttiva, li jiċcertifikaw li l-oġġetti soġġetti għas-sisa hallew it-territorju tal-Unjoni, permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. Fil-każijiet imsemmija fil-punt (a)(v) tal-Artikolu 16(1), għandu jitlestha rapport tal-esportazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni abbażi tal-informazzjoni li jkunu rċevew mingħand l-uffiċċju doganali tal-ħruġ skont l-Artikolu 329(5) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom iwettqu verifika elettronika tad-data li abbażi tagħha jitlestha r-rapport tal-esportazzjoni skont il-paragrafi 1 u 2. Ladarba dik id-data tiġi verifikata, u meta l-Istat Membru tad-dispaċċ ikun differenti mill-Istat Membru tal-esportazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jibagħtu r-rapport tal-esportazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jibagħtu r-rapport tal-esportazzjoni lill-konsenjatur.

*Artikolu 26***In-nuqqas ta' disponibbiltà tas-sistema kompjuterizzata**

1. B'deroga mill-Artikolu 20(1), meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur jista' jibda moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju dment li:

(a) mal-oġġetti jkun hemm dokument ta' riżerva li jkun fih l-istess data bħall-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku msemmi fl-Artikolu 20(2);

(b) il-konsenjatur jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel il-bidu tal-moviment.

L-Istat Membru tad-dispaċċ jista' wkoll jitlob lill-konsenjatur jgħaddilu kopja tad-dokument imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-verifika mill-Istat Membru tad-dispaċċ tad-data li hemm f'dik il-kopja u, meta l-konsenjatur ikun responsabbli għan-nuqqas ta' disponibbiltà tas-sistema kompjuterizzata, informazzjoni xierqa dwar ir-raġunijiet għal dak in-nuqqas ta' disponibbiltà, qabel il-bidu tal-moviment.

2. Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli, il-konsenjatur għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku b'konformità mal-Artikolu 20(2).

Malli d-data li tidher fl-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku tkun giet ivverifikata skont l-Artikolu 20(3), jekk dik id-data tkun valida, dak id-dokument għandu jiehu post id-dokument ta' riżerva msemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. L-Artikolu 20(4), l-Artikolu 21(1) u l-Artikoli 24 u 25 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

3. Kopja tad-dokument ta' riżerva msemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandha tinzamm mill-konsenjatur fir-rekords tiegħu.

4. Meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur jista' jemenda d-destinazzjoni tal-oġġetti msemmija fl-Artikolu 20(7) jew jaqsam il-moviment tal-prodotti tal-enerġija kif imsemmi fl-Artikolu 23 u għandu jikkomunika dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz ta' mezzi alternattivi tal-komunikazzjoni. Għal dak il-ghan, il-konsenjatur għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel ma ssir il-bidla fid-destinazzjoni jew qabel ma jsir il-qsim tal-moviment. Il-paragrafi 2 u 3 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

5. Meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ fil-każijiet imsemmija fil-punti (a) (iii) u (v) tal-Artikolu 16(1), il-konsenjatur għandu jipprovdi kopja tad-dokument ta' riżerva, kif imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, lid-dikjarant.

Id-dikjarant għandu jipprovdi kopja ta' dak id-dokument ta' riżerva lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni, li l-kontenut tiegħu jkun jikkorrispondi għall-oġġetti soġġetti għas-sisa ddikjarati fid-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni, jew l-identifikatur uniku tad-dokument ta' riżerva.

Artikolu 27

Dokumenti ta' riżerva fid-destinazzjoni jew f'każijiet ta' esportazzjoni

1. Meta, fil-każijiet imsemmija fil-punti (a)(i), (ii) u (iv) tal-Artikolu 16(1) fil-punt (b) tal-Artikolu 16(1) u fl-Artikolu 16(4), ir-rapport tar-riċeviment previst fl-Artikolu 24(1) ma jkunx jista' jiġi pprezentat fit-tmien ta' moviment ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa fl-iskadenza prevista f'dak l-Artikolu, jew peress li s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew peress li, fis-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu 26(1), il-proċeduri msemmijin fl-Artikolu 26(2) ma jkunux għadhom twettqu, id-destinatarju għandu jipprezenta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, hliet f'każijiet debitament ġustifikati, dokument ta' riżerva li jkun fih l-istess informazzjoni bħar-rapport tar-riċeviment u li jiċcertifika li l-moviment ikun intemm.

Għajr meta r-rapport tal-wasla jkun jista' jressaq fi żmien qasir mid-destinatarju permezz tas-sistema kompjuterizzata kif previst fl-Artikolu 24(1), jew għajr f'każijiet debitament ġustifikati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jibagħtu kopja tad-dokument ta' riżerva kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, u dawn għandhom jibagħtuh lill-konsenjatur jew iżommuh disponibbli għall-konsenjatur. Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew ikunu twettqu l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 26(2), id-destinatarju għandu jipprezenta rapport tal-wasla, skont l-Artikolu 24(1). Il-paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu 24 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

2. Meta, fil-każ imsemmi fil-punti (a)(iii) jew (v) tal-Artikolu 16(1), ir-rapport tal-esportazzjoni previst fl-Artikolu 25(1) u (2) jew in-notifika li l-oġġetti ma għadhomx ser jittiehdu barra mit-territorju tal-Unjoni previst fl-Artikolu 21(5) ma jkunux jistgħu jitlestew fi tmiem il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, għax is-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jew għax, fis-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu 26(1), ma jkunux għadhom twettqu l-proċeduri msemmijin fl-Artikolu 26(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jibagħtu dokument li jkun fih l-istess data bħar-rapport tal-esportazzjoni jew bħan-notifika u jkun jiċcertifika li l-moviment ikun intemm jew li l-oġġetti ma ttiħdux barra mit-territorju tal-Unjoni, għajr meta r-rapport tal-esportazzjoni jew in-notifika jistgħu jitlestew fi żmien qasir permezz tas-sistema kompjuterizzata, jew f'każijiet debitament ġustifikati.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jibagħtu kopja tad-dokument lill-konsenjatur, kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, jew iżommuha disponibbli għall-konsenjatur.

Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jew ikunu twettqu l-proċeduri msemija fl-Artikolu 26(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jibaghtu rapport tal-esportazzjoni skont l-Artikolu 25(1) u (2) jew in-notifika prevista fl-Artikolu 21(5). L-Artikolu 25(3) għandu japplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 28

Evidenzi alternattivi tal-wasla u evidenza tal-hruġ

1. Minkejja l-Artikolu 27, ir-rapport tal-wasla previst fl-Artikolu 24(1) jew ir-rapport tal-esportazzjoni previst fl-Artikolu 25(1) u (2) għandhom jikkostitwixxu evidenza li ntemm il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu 19(2).
2. B'deroga mill-paragrafu 1, fin-nuqqas tar-rapport tal-wasla jew tar-rapport tal-esportazzjoni għal raġunijiet għajr daww msemija fl-Artikolu 27, tista' tinghata evidenza alternattiva ta' tmiem il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, skont il-paragrafi 3 u 4.
3. Fil-każijiet imsemija fil-punti (a)(i), (ii) u (iv) tal-Artikolu 16(1) fil-punt (b) tal-Artikolu 16(1) u fl-Artikolu 16(4), evidenza alternattiva ta' tmiem il-moviment tista' tinghata permezz ta' ċertifikazzjoni minghand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, ibbażata fuq evidenza xierqa, li l-oġġetti soġġetti għas-sisa waslu fid-destinazzjoni tagħhom.

Dokument ta' riżerva kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 26(1) għandu jikkostitwixxi evidenza xierqa.

4. Fil-każijiet imsemija fil-punti (a)(iii) jew (v) tal-Artikolu 16(1), biex jiġi ddeterminat jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa fiċ-ċirkostanzi stabbiliti fil-paragrafu 2 ikunux inharġu barra mit-territorju tal-Unjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ:

- (a) għandhom jaċċettaw ċertifikazzjoni minghand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab l-uffiċċju doganali tal-hruġ, li tiċċertifika li l-oġġetti soġġetti għas-sisa hallew it-territorju tal-Unjoni, jew li tiċċertifika li l-oġġetti soġġetti għas-sisa tqiegħdu taht il-proċedura ta' tranzitu estern skont il-punt (a)(v) tal-Artikolu 16(1) bhala evidenza adegwata li l-oġġetti nharġu mit-territorju tal-Unjoni.
- (b) jistgħu jikkunsidraw kwalunkwe kombinazzjoni tal-gabra ta' evidenza li ġejja:
 - (i) nota tal-konsenja;
 - (ii) dokument iffirmat jew awtentikat mill-operatur ekonomiku li hareġ l-oġġetti soġġetti għas-sisa barra mit-territorju doganali tal-Unjoni li jiċċertifika l-hruġ tal-oġġetti;
 - (iii) dokument li fih l-awtorità doganali ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz tiċċertifika l-konsenja skont ir-regoli u l-proċeduri applikabbli għal dik iċ-ċertifikazzjoni f'dak l-Istat jew f'dak il-pajjiż;
 - (iv) rekords dwar l-oġġetti mgħobbija fuq bastimenti, ingeni tal-ajru jew installazzjonijiet offshore miżmuma minn operaturi ekonomiċi;
 - (v) evidenza ohra aċċettabbli għall-awtoritajiet tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

5. Meta l-evidenza xierqa tkun giet aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, din għandha ttemm il-moviment fis-sistema kompjuterizzata.

Artikolu 29

Delega tas-setgħa u għoti tas-setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tad-dokumenti li għandhom jiġu skambjati taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 51 biex tistabbilixxi l-istruttura u l-kontenut tad-dokumenti amministrattivi elettronici skambjati permezz tas-sistema kompjuterizzata għall-finijiet tal-Artikoli 20 sa 25, u tad-dokumenti ta' riżerva msemija fl-Artikoli 26 u 27 fil-kuntest ta' moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju.
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri għal l-iskambji tad-dokumenti amministrattivi elettronici permezz tas-sistema kompjuterizzata fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht sospensjoni tad-dazju u r-regoli u l-proċeduri għall-użu tad-dokumenti ta' riżerva kif imsemmi fl-Artikoli 26 u 27. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 52(2).

3. Kull Stat Membru għandu jiddetermina s-sitwazzjonijiet meta s-sistema kompjuterizzata tista' titqies mhux disponibbli u għandu jistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti f'dawk is-sitwazzjonijiet, għall-finijiet tal-Artikoli 26 u 27 u skonthom.

Taqsim 3

Proċeduri ssimplifikati

Artikolu 30

Proċeduri ssimplifikati fi Stat Membru wiehed

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu proċeduri ssimplifikati fir-rigward tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju li jsiru għalkollox fit-territorju tagħhom, inkluż il-possibbiltà li ssir rinunzja mir-rekwiżit li ssir superviżjoni elettronika ta' dawn il-movimenti.

Artikolu 31

Proċeduri ssimplifikati f'żewġ Stati Membri jew aktar

Bi ftehim u bil-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istati Membri kkonċernati kollha, jistgħu jiġu stabbiliti proċeduri ssimplifikati għall-finijiet ta' movimenti frekwenti u regolari ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju li jsiru bejn it-territorji ta' żewġ Stati Membri jew aktar.

Din id-dispożizzjoni tinkludi l-movimenti permezz ta' pipelines fissi.

KAPITOLU V

Movimenti u tassazzjoni tal-oġġetti soġġetti għas-sisa wara r-rilaxx għall-konsum

Taqsim 1

Akkwiżizzjoni minn individwi privati

Artikolu 32

Akkwiżizzjoni minn individwu privat

1. Id-dazju tas-sisa fuq oġġetti soġġetti għas-sisa akkwistati minn individwu privat għall-użu proprju tiegħu u trasportati mit-territorju ta' Stat Membru wiehed lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor minn dan l-individwu privat, għandu jkun dovut biss fl-Istat Membru fejn ikunu ġew akkwistati l-oġġetti soġġetti għas-sisa.
2. Sabiex jiġi ddeterminat jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa msemmija fil-paragrafu 1 humiex intenzjonati għall-użu proprju ta' individwu privat, l-Istati Membri għandhom iqisu b'mod partikolari l-punti li ġejjin:
 - (a) l-istatus kummerċjali tad-detentur tal-oġġetti soġġetti għas-sisa u r-raġunijiet għall-pussess tagħhom;
 - (b) il-post fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu jinsabu jew, jekk ikun xieraq, il-modalità tat-trasport użat;
 - (c) kwalunkwe dokument relatat mal-oġġetti soġġetti għas-sisa;
 - (d) in-natura tal-oġġetti soġġetti għas-sisa;
 - (e) il-kwantità tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

3. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-punt (e) tal-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu livelli gwida, bhala forma ta' evidenza biss. Dawn il-livelli gwida ma jistgħux ikunu inqas minn:

(a) għall-prodotti tat-tabakk:

- sigaretti: 800 oġġett,
- cigarillos (sigarri li ma jiżnux aktar minn 3 g kull wiehed): 400 oġġett,
- sigarri: 200 oġġett,
- tabakk għat-tipjip: 1,0 kg;

(b) għax-xorb alkoholiku:

- xorb spirituż: 10 l,
- prodotti intermedji: 20 l,
- inbejjed: 90 litru (inkluż sa massimu ta' 60 litru ta' nbid frizzanti),
- birer: 110 l.

4. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu wkoll li d-dazju tas-sisa għandu jsir dovut fl-Istat Membru tal-konsum mal-akkwizizzjoni ta' żjut minerali li jkunu diġà ġew irrilaxxati għall-konsum fi Stat Membru ieħor, jekk dawk l-oġġetti jkunu trasportati b'mezzi tat-trasport atipici minn individwu privat jew fisem individwu privat.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, "mezz tat-trasport atipiku" tfisser it-trasport ta' fjuwils għajr fit-tankijiet tal-vetturi jew f'kontenituri ta' riżerva adattati kif ukoll it-trasport ta' prodotti likwidi għat-tishin għajr permezz ta' tankers użati fisem operaturi ekonomiċi.

Taqsim 2

Proċedura li għandha tiġi segwita għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li ġew rilaxxati għall-konsum fit-territorju Ta' stat membru wiehed u ġew trasferiti lejn it-territorju ta' stat membru ieħor sabiex jiġu kkonsenjati hemmhekk għal skopijiet kummerċjali

Artikolu 33

Ġenerali

1. Jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu ġew rilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed jiġu trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor jitwasslu għal finijiet kummerċjali jew użati hemmhekk, dawn għandhom ikunu soġġetti għas-sisa fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.

Fl-ambitu tal-arranġamenti stabbiliti f'din it-Taqsim 2, l-oġġetti soġġetti għas-sisa għandhom jiġu trasferiti biss minghand konsenjatur iċċertifikat lejn destinatarju iċċertifikat.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, l-oġġetti soġġetti għas-sisa għandhom jitqiesu "mwassla għal finijiet kummerċjali" meta dawn ikunu ġew rilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed, ġew trasferiti minn dak l-Istat Membru lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor u twasslu lejn persuna oħra għajr individwu privat jew lejn individwu privat jekk il-moviment ma jkunx kopert mill-Artikolu 32 jew l-Artikolu 44. Madankollu, l-oġġetti soġġetti għas-sisa ma għandhomx jitqiesu mwassla għal finijiet kummerċjali meta dawn jiġu trasportati minn dak l-individwu privat għall-użu proprju, meta jiġu trasferiti mit-territorju tal-Istat Membru l-ieħor.

3. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont dan l-Artikolu għandu jibda meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jtilqu mill-bini tal-konsenjatur iċċertifikat jew kwalunkwe post fl-Istat Membru tad-dispaċċ, li għandu jiġi nnotifikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel il-bidu tal-moviment.

4. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont dan l-Artikolu għandu jintemm meta d-destinatarju iċċertifikat jirċievi l-konsenja tal-oġġetti soġġetti għas-sisa fil-bini tiegħu jew kwalunkwe post fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, li għandu jiġi nnotifikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni qabel il-bidu tal-moviment.

5. Il-kundizzjonijiet tal-intaxxar u r-rati tad-dazju tas-sisa li għandhom jiġu applikati għandhom ikunu dawk fis-sehh fid-data meta d-dazju jsir dovut fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.

Artikolu 34

Każ ta' intaxxar

1. Id-destinatarju ċċertifikat għandu jkun responsabbli li jhallas id-dazju tas-sisa, li għandu jkun dovut meta l-oġġetti jkunu twasslu fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, għajr meta ssehh xi irregolarità skont l-Artikolu 46 waqt il-moviment.
2. Fil-każ ta' nuqqas ta' reġistrazzjoni jew ċertifikazzjoni ta' persuna waħda involuta jew tal-persuni kollha involuti fil-moviment, dawn il-persuni għandhom ukoll ikunu responsabbli biex iħallsu d-dazju tas-sisa.
3. L-oġġetti soġġetti għas-sisa li jinżammu abbord dghajsa jew ingenu tal-ajru li jaġhmel vjaġġi jew titjiriet bejn it-territorji ta' żewġ Stati Membri iżda li ma jkunux disponibbli għall-bejgħ meta d-dghajsa jew l-ingenu tal-ajru jkunu fit-territorju ta' wiehed mill-Istati Membri, ma għandhomx ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa f'dak l-Istat Membru.

Artikolu 35

Kundizzjonijiet għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa taht din it-Taqsima

1. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa għandu jitqies li jkun konformi mar-rekwiziti taht din it-Taqsima biss jekk dan isir bil-kopertura ta' dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat, ipproċessat skont l-Artikolu 36.
2. Id-destinatarju ċċertifikat taht l-Artikolu 34(1) għandu jikkonforma mar-rekwiziti kollha li ġejjin:
 - (a) qabel id-dispaċċ tal-oġġetti, jipprovdi garanzija li tkopri r-riskji inerenti ta' nuqqas ta' hlas tad-dazji tas-sisa li jistgħu jsiru waqt il-moviment minn go territorji tal-Istati Membri ta' tranzitu u fl-Istat Membru tad-destinazzjoni;
 - (b) iħallas id-dazju tas-sisa dovut fl-Istat Membru tad-destinazzjoni skont il-proċedura stabbilita minn dak l-Istat Membru fit-tmiem tal-moviment tal-oġġetti;
 - (c) jaċċetta kwalunkwe verifika li tippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni biex jiżguraw ruħhom li l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu waslu effettivament u li jkun thallas id-dazju tas-sisa dovut fuqhom.
3. B'deroga mill-punt (a) tal-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni jistgħu, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti minnhom, jippermettu li l-garanzija tinghata mit-trasportatur jew mill-operatur tat-trasport, minn sid l-oġġetti soġġetti għas-sisa, mill-konsenjatur iċċertifikat, jew b'mod kongunt minn kwalunkwe kombinazzjoni ta' tnejn jew iżjed minn dawk il-persuni bid-destinatarju ċċertifikat jew minghajru.
4. Il-garanzija msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 għandha tkun valida fl-Unjoni kollha.
5. L-Istati Membri għandhom jstabilixxu regoli dettaljati li jirregolaw l-ghoti u l-validità ta' garanzija.
6. Magazzinier awtorizzat jew konsenjatur irreġistrat jistgħu jaġixxu bhala konsenjatur iċċertifikat għall-finijiet ta' din it-Taqsima wara li jkunu nnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.
7. Magazzinier awtorizzat jew destinatarju rreġistrat jistgħu jaġixxu bhala destinatarju ċċertifikat għall-finijiet ta' din it-Taqsima wara li jkunu nnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni.
8. Għal konsenjatur iċċertifikat jew destinatarju ċċertifikat li jibgħat jew jircievi oġġetti soġġetti għas-sisa okkażjonalment biss, iċ-ċertifikazzjoni msemmija fil-punti (12) u (13) tal-Artikolu 3 għandha tkun limitata għal kwantità speċifikata ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, minghand destinatarju jew konsenjatur wiehed u għal perijodu ta' żmien speċifikat. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw iċ-ċertifikazzjoni għal moviment wiehed. Ċertifikazzjoni temporanja bhal din tista' wkoll, minkejja r-rekwiziti tal-punti (12) u (13) tal-Artikolu 3, tinghata lil individwi privati li jaġixxu bhala konsenjaturi jew destinatarji meta merkanzija soġġetta għas-sisa tiġi kkonsegnata għal finijiet kummerċjali skont l-Artikolu 33(2).

*Artikolu 36***Dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat**

1. Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti skont din it-Taqsima, il-konsenjatur iċċertifikat għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom iwettqu verifika elettronika tad-data mogħtija fl-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat.

Meta din id-data ma tkunx valida, il-konsenjatur għandu jiġi infurmat dwarha mingħajr dewmien.

Meta din id-data tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jassenjaw kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva lid-dokument u jikkomunikawh lill-konsenjatur iċċertifikat.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu d-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, u dawn għandhom jibagħtuh lid-destinatarju iċċertifikat.

4. Il-konsenjatur iċċertifikat għandu jipprovi kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva ssimplifikata lill-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, jew meta ma jkun hemm l-ebda persuna li takkumpanja l-oġġetti, lit-trasportatur jew lill-operatur tat-trasport. Il-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, it-trasportatur jew l-operatur tat-trasport għandhom jipprovidu dak il-kodiċi lill-awtoritajiet kompetenti meta jintalab waqt il-moviment.

5. Waqt moviment tal-oġġetti soġġetti għas-sisa taht din it-Taqsima, il-konsenjatur iċċertifikat jista', billi juża s-sistema kompjuterizzata, jibdel id-destinazzjoni lejn post ieħor tal-konsenja fl-istess Stat Membru operat mill-istess destinatarju iċċertifikat, jew lejn il-post tad-dispaċċ. Għal dak il-ghan, il-konsenjatur iċċertifikat għandu jressaq abbozz ta' dokument elettroniku għal bidla fid-destinazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata.

*Artikolu 37***Rapport tal-wasla**

1. Malli jaslu l-oġġetti soġġetti għas-sisa, id-destinatarju iċċertifikat għandu jressaq mingħajr dewmien u sa mhux aktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol wara tmiem il-moviment, għajr f'każijiet debitament ġustifikati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti, rapport tal-wasla tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom iwettqu verifika elettronika tad-data mogħtija fir-rapport tal-wasla.

Meta din id-data ma tkunx valida, id-destinatarju għandu jiġi infurmat dwarha mingħajr dewmien.

Meta din id-data tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jagħtu konferma lid-destinatarju iċċertifikat dwar ir-registrazzjoni tar-rapport tal-wasla u jgħadduha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

Ir-rapport tal-wasla għandu jitqies bħala evidenza suffiċjenti li d-destinatarju iċċertifikat wettaq il-formalitajiet meħtieġa kollha u, jekk applikabbli u dment li l-oġġetti soġġetti għas-sisa ma humiex eżentati mill-hlas tad-dazju tas-sisa, hallas kull dazju tas-sisa dovut lill-Istat Membru tad-destinazzjoni, jew arrangament ta' sospensjoni tad-dazju f'konformità mal-Kapitolu III.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu r-rapport tal-wasla lill-konsenjatur iċċertifikat.

4. Id-dazju tas-sisa mħallas fl-Istat Membru tad-dispaċċ għandu jiġi rrimborzat, meta jintalab u abbazi tar-rapport tal-wasla msemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 38

Proċedura ta' riżerva u rkupru fil-post tad-dispaċċ

1. B'deroga mill-Artikolu 36, meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur iċċertifikat jista' jibda moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa dment li:

- (a) mal-oġġetti jinhemeż dokument ta' riżerva li jkun fih l-istess data bħall-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat imsemmi fl-Artikolu 35(1);
- (b) Il-konsenjatur iċċertifikat jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel il-bidu tal-moviment.

L-Istat Membru tad-dispaċċ jista' wkoll jitlob lill-konsenjatur iċċertifikat jgħaddilu kopja tad-dokument imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-verifika mill-Istat Membru tad-dispaċċ tad-data li hemm f'dik il-kopja u, meta l-konsenjatur iċċertifikat ikun responsabbli għan-nuqqas ta' disponibbiltà tas-sistema kompjuterizzata, informazzjoni xierqa dwar ir-raġunijiet għal dak in-nuqqas ta' disponibbiltà, qabel il-bidu tal-moviment.

2. Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli, il-konsenjatur iċċertifikat għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat, b'konformità mal-Artikolu 36(1).

Malli d-data li tidher fl-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat tkun giet ivverifikata skont l-Artikolu 36(2), jekk dik id-data tkun valida, dak id-dokument għandu jiehu post id-dokument ta' riżerva msemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. L-Artikolu 36(3) u l-Artikolu 37 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

3. Kopja tad-dokument ta' riżerva msemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandha tinzamm mill-konsenjatur iċċertifikat fir-rekords tiegħu.

4. Meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur iċċertifikat jista' jemenda d-destinazzjoni tal-oġġetti kif imsemmi fl-Artikolu 36(5) jew għandu jikkomunika dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz ta' mezzi alternattivi tal-komunikazzjoni. Il-konsenjatur iċċertifikat għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel jibda l-bidla fid-destinazzjoni. Il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 39

Dokumenti ta' riżerva u rkupru tad-data – rapport tal-wasla

Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti skont din it-Taqsima u r-rapport tal-wasla ma jkunx jista' jiġi pprezentat fi tmiem il-moviment tal-oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu 37(1), għax is-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew għax il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 38(2) ma jkunx għandhom twettqu, id-destinatarju iċċertifikat għandu, għajr f'każijiet iġġustifikati kif jixraq, iressaq dokument ta' riżerva li jkun fih l-istess data bħar-rapport tal-wasla u jiddikjara li ntemm il-moviment lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni.

Għajr meta r-rapport tal-wasla jkun jista' jressaq fi żmien qasir mid-destinatarju iċċertifikat permezz tas-sistema kompjuterizzata kif previst fl-Artikolu 37(1), jew għajr f'każijiet debitament ġustifikati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jibagħtu kopja tad-dokument ta' riżerva, kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jibagħtu l-kopja lill-konsenjatur iċċertifikat jew iżommuha disponibbli għall-konsenjatur iċċertifikat.

Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 38(2) ikunu twettqu, id-destinatarju iċċertifikat għandu jipprezenta rapport tal-wasla skont l-Artikolu 37(1). L-Artikolu 37(2) u (3) għandu japplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 40

Evidenzi alternattivi tal-wasla

1. Minkejja l-Artikolu 39, ir-rapport tal-wasla mitlub mill-Artikolu 37(1) għandu jikkostitwixxi evidenza li l-oġġetti soġġetti għas-sisa twasslu għand id-destinatarju iċċertifikat.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, fin-nuqqas ta' rapport tal-wasla għal raġunijiet għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 39, evidenza alternattiva tal-konsenja tal-oġġetti sogggetti għas-sisa tista' tinghata b'ċertifikazzjoni minghand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, abbażi ta' evidenza xierqa, li l-oġġetti sogggetti għas-sisa mibgħuta waslu fid-destinazzjoni tagħhom.

Id-dokument ta' riżerva msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 39 għandu jikkostitwixxi evidenza xierqa għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

3. Meta ċ-ċertifikazzjoni minghand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni tkun giet aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, din għandha titqies bhala evidenza biżżejjed li d-destinatarju ċċertifikat issodisfa l-formalitajiet kollha meħtieġa u hallas id-dazju tas-sisa dovut lill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

Artikolu 41

Deroga mill-obbligu li tintuża s-sistema kompjuterizzata – proċeduri ssimplifikati f'żewġ Stati Membri jew aktar

Bi ftehim u bil-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istati Membri kkonċernati kollha, jistgħu jiġu stabbiliti proċeduri ssimplifikati għal movimenti ta' oġġetti sogggetti għas-sisa taht din it-Taqsima li jsiru bejn it-territorji ta' żewġ Stati Membri jew aktar.

Artikolu 42

Moviment ta' oġġetti rrilaxxati għall-konsum bejn żewġ postijiet fit-territorju tal-istess Stat Membru minn għot-territorju ta' Stat Membru ieħor

1. Meta l-oġġetti sogggetti għas-sisa diġà rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru jiġu trasferiti lejn post tad-destinazzjoni fit-territorju ta' dak l-Istat Membru minn għot-territorju ta' Stat Membru ieħor, għandhom japplikaw ir-reqwiziti li ġejjin:

- (a) dak il-moviment għandu jsir bil-kopertura tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat imsemmi fl-Artikolu 35(1) skont itinerarju xieraq;
- (b) id-destinatarju ċċertifikat għandu jikkonferma li rċieva l-oġġetti skont ir-regoli stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-post tad-destinazzjoni;
- (c) il-konsenjatur iċċertifikat u d-destinatarju ċċertifikat għandhom jaċċettaw kull kontroll li jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom jiżguraw li l-oġġetti kienu waslu effettivament.

2. Meta l-oġġetti sogggetti għas-sisa jiġu trasferiti ta' spiss u regolarment skont il-kundizzjonijiet speċifikati fil-paragrafu 1, l-Istati Membri kkonċernati jistgħu, bi ftehim bejniethom u bil-kundizzjonijiet iddeterminati minnhom, jissimplifikaw ir-reqwiziti speċifikati fil-paragrafu 1.

Artikolu 43

Delega tas-setgħa u għoti tas-setgħa ta' implimentazzjoni għall-movimenti ta' oġġetti li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 51 biex tistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-iskambju ta' dokumenti amministrattivi elettronici permezz tas-sistema kompjuterizzata għall-finijiet tal-Artikoli 36 u 37, u r-regoli u l-proċeduri għall-użu tad-dokumenti ta' riżerva msemmija fl-Artikoli 38, 39 u 41 fil-kuntest ta' moviment ta' oġġetti sogggetti għas-sisa skont din it-Taqsima.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabbilixxu r-regoli u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-iskambju ta' dokumenti amministrattivi elettronici permezz tas-sistema kompjuterizzata għall-finijiet tal-Artikoli 36 u 37, u r-regoli u l-proċeduri għall-użu tad-dokumenti ta' riżerva msemmija fl-Artikoli 38, 39 u 40 fil-kuntest ta' moviment ta' oġġetti sogggetti għas-sisa skont din it-Taqsima. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 52.

Taqsimha 3

Bejgħ mill-bogħod

Artikolu 44

Bejgħ mill-bogħod

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa diġà rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wieħed, li jinxtraw minn persuna, li ma tkunx il-magazzinier awtorizzat, destinatarju rreġistrat jew konsenjatur iċċertifikat, li huwa stabbilit fi Stat Membru ieħor u li ma jwettaqx attività ekonomika indipendenti, u li huma mwassla jew trasportati lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor direttament jew indirettament minn konsenjatur li jwettaq attività ekonomika indipendenti jew fismu, għandhom ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.

2. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1, id-dazju tas-sisa għandu jsir dovut fl-Istat Membru tad-destinazzjoni fil-mument tal-konsenja tal-oġġetti soġġetti għas-sisa. Il-kundizzjonijiet tal-intaxxar u r-rata tad-dazju tas-sisa li għandhom jiġu applikati għandhom ikunu daww fis-seħħ fid-data meta d-dazju jsir dovut.

Id-dazju tas-sisa għandu jithallas skont il-proċedura stabbilita mill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

3. Il-persuna responsabbli għall-ħlas tad-dazju tas-sisa fl-Istat Membru tad-destinazzjoni għandha tkun il-konsenjatur.

Madankollu, l-Istat Membru tad-destinazzjoni jista' jippermetti li l-konsenjatur jinnomina rappreżentant tat-taxxa, stabbilit fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, bħala l-persuna responsabbli għall-ħlas tad-dazju tas-sisa. Ir-rappreżentant tat-taxxa għandu jkun approvat mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru. L-Istati Membri jistgħu jipprovdur li, meta l-konsenjatur jew ir-rappreżentant tat-taxxa ma jkunux irrispettaw id-dispożizzjoni tal-punt (a) tal-paragrafu 4, il-persuna responsabbli għall-ħlas tad-dazju tas-sisa għandha tkun id-destinatarju tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

4. Il-konsenjatur jew ir-rappreżentant tat-taxxa għandu jikkonforma mar-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) qabel jibgħat l-oġġetti soġġetti għas-sisa, jirreġistra l-identità tiegħu u jggarantixxi l-ħlas tad-dazju tas-sisa fl-uffiċċju kompetenti indikat speċifikament u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru tad-destinazzjoni;
- (b) iħallas id-dazju tas-sisa fl-uffiċċju msemmi fil-punt (a) wara li jkun twasslu l-oġġetti soġġetti għas-sisa;
- (c) iżomm il-kontijiet tal-konsenji tal-prodotti.

L-Istati Membri kkonċernati jistgħu, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti minnhom, jissimplifikaw dawn ir-rekwiżiti abbażi ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali.

5. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1, id-dazju tas-sisa impost fl-ewwel Stat Membru għandu jiġi rrimborżat, jekk dan jintalab mill-konsenjatur, meta l-konsenjatur jew ir-rappreżentant tat-taxxa jkun segwa l-proċeduri previsti fil-paragrafu 4.

6. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu regoli speċifiċi għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 sa 5 għall-oġġetti soġġetti għas-sisa li huma koperti taħt arrangamenti nazzjonali speċjali tad-distribuzzjoni.

Taqsimha 4

Qerda u telf

Artikolu 45

Qerda u telf

1. Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 33(1) u fl-Artikolu 44(1), f'każ ta' qerda totali jew telf irrimedjabbli tal-oġġetti soġġetti għas-sisa waqt it-trasport tagħhom fit-territorju ta' Stat Membru li mhux l-Istat Membru fejn ġew irrilaxxati għall-konsum, minhabba ċirkostanzi mhux prevedibbli, forza maġġuri jew minhabba xi awtorizzazzjoni għall-qerda tal-oġġetti mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru, id-dazju tas-sisa ma għandux ikun dovut f'dak l-Istat Membru.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva l-oġġetti għandhom jitqiesu meqruda għalkollox jew mitlufa b'mod irrimedjabbli meta ma jkunux jistgħu jintużaw bhala oġġetti soġġetti għas-sisa.

2. F'każ ta' telf parzjali minhabba n-natura tal-oġġetti li jsehh waqt it-trasport tagħhom fit-territorju ta' Stat Membru li mhux l-Istat Membru fejn dawn l-oġġetti ġew irrilaxxati għall-konsum, id-dazju tas-sisa ma għandux ikun dovut f'dak l-Istat Membru jekk l-ammont tat-telf ikun fi hdan il-limitu komuni ta' telf parzjali għal dawk l-oġġetti soġġetti għas-sisa stabbilit skont l-Artikolu 6(9), dment li Stat Membru ma jkollux raġuni valida biex jissuspetta frodi jew irregolarità.

3. Il-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli, totali jew parzjali, tal-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa kif imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu ppruvati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun saret il-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli, totali jew parzjali, jew, meta ma jkunx possibbli li jiġi determinat fejn sehh it-telf, fejn ġie skopert.

Fejn hija stabbilita l-qerda totali jew telf irrimedjabbli, totali jew parzjali, tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, il-garanzija pprezentata f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 35(2) jew il-punt (a) tal-Artikolu 44(4) għandha tiġi rilaxxata, b'mod shih jew parzjalment, kif adegwat, hekk kif tingħata evidenza sodisfacenti.

Taqsim 5

Irregolaritajiet waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa

Artikolu 46

Irregolaritajiet waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa

1. Meta ssehh xi irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu 33(1) jew l-Artikolu 44(1), it-territorju ta' Stat Membru li mhux t-territorju tal-Istat Membru fejn ġew irrilaxxati għall-konsum, dawn għandhom ikunu soġġetti għas-sisa, u d-dazju tas-sisa għandu jkun dovut fl-Istat Membru fejn tkun sehhet l-irregolarità.

2. Meta tiġi skoperta xi irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu 33(1) jew l-Artikolu 44(1), it-territorju ta' Stat Membru li mhux it-territorju tal-Istat Membru fejn ikunu ġew irrilaxxati għall-konsum u ma jkunx jista' jiġi stabbilit fejn sehhet l-irregolarità, l-irregolarità għandha titqies li sehhet u d-dazju tas-sisa għandu jkun dovut fl-Istat Membru fejn tkun ġiet skoperta l-irregolarità.

Madankollu, jekk qabel jgħaddu tliet snin mid-data tal-akkwist tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, jiġi determinat f'liema territorju ta' Stat Membru tkun fil-fatt sehhet l-irregolarità, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1.

3. Id-dazju tas-sisa għandu jkun dovut mill-persuna li tkun tat garanzija li ser thallsu skont il-punt (a) tal-Artikolu 35(2) jew il-punt (a) tal-Artikolu 44(4) u minn kwalunkwe persuna li kellha x'taqsam mal-irregolarità. Meta jkun hemm bosta persuni responsabbli għall-istess dazju tas-sisa, dawn għandhom ikunu responsabbli b'mod kongunt għal dak id-dejn.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu ġew irrilaxxati għall-konsum għandhom, meta jintalbu, jagħtu rimborż jew mahfra tad-dazju tas-sisa, meta dan ikun ġie impost fl-Istat Membru fejn sehhet jew fejn tkun ġiet skoperta l-irregolarità. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jirrilaxxaw il-garanzija ddepożitata skont il-punt (a) tal-Artikolu 35(2) jew il-punt (a) tal-Artikolu 44(4).

4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "irregolarità" tfisser sitwazzjoni li ssehh waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu 33(1) jew l-Artikolu 44(1), li mhix koperta mill-Artikolu 45 li minhabba fiha moviment, jew parti minn moviment, ta' oġġetti soġġetti għas-sisa ma ntemmx kif dovut.

5. Kwalunkwe nuqqas ta' registrazzjoni jew ċertifikazzjoni ta' persuna waħda involuta jew tal-persuni involuti kollha fil-moviment bil-kuntrarju tal-Artikolu 33(1) jew il-punt (a) tal-l-Artikolu 44(4) jew kwalunkwe nuqqas ta' rispett għad-dispożizzjonijiet taht l-Artikolu 35(1) għandu jitqies bhala irregolarità. Il-paragrafi 1 u 4 għandhom japplikaw skont dan, sakemm id-destinatarju ma jkunx responsabbli li jhallas id-dazju tas-sisa f'konformità mal-ahħar sentenza tal-Artikolu 44(3).

KAPITOLU VI

Mixxellanji

Taqsimi 1

Immarkar

Artikolu 47

Immarkar

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6(2), l-Istati Membri jistgħu jeżiġu li l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkollhom marki fiskali jew marki ta' identifikazzjoni nazzjonali użati għal finijiet fiskali meta l-oġġetti jkunu qed jiġu rrilaxxati għall-konsum fit-territorju tagħhom, jew, fil-każijiet previsti fl-Artikolu 33(1) u l-Artikolu 44(1), meta dawn jidhlu fit-territorju tagħhom.

2. Kwalunkwe Stat Membru li jeżiġi l-użu ta' marki fiskali jew ta' marki ta' identifikazzjoni nazzjonali kif stabbilit fil-paragrafu 1 għandu jkun meħtieġ li jagħmilhom disponibbli għall-magazzinieri awtorizzati tal-Istati Membri l-oħra. Madankollu, kull Stat Membru jista' jeżiġi li dawn il-marki jsiru disponibbli għal rappreżentant tat-taxxa awtorizzat mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet li jistgħu jstabbilixxu biex jiżguraw li dan l-Artikolu jiġi implimentat sew u biex jevitaw xi tip ta' evażjoni, evitar jew abbuż, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-marki fiskali jew il-marki ta' identifikazzjoni nazzjonali kif stabbiliti fil-paragrafu 1 ma johlqux ostakli għall-moviment liberu tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

Meta dawn il-marki jitqiegħdu fuq oġġetti soġġetti għas-sisa, kwalunkwe ammont imħallas jew garantit biex jinkisbu dawn il-marki, għajr l-ispejjeż għall-hruġ tagħhom, għandu jiġi rrimborżat, mahfur jew rilaxxat mill-Istat Membru li jkun hariġhom, jekk id-dazju tas-sisa jkun sar dovut u ngabar fi Stat Membru ieħor.

Madankollu, l-Istat Membru li hareġ dawn il-marki jista' jeżiġi li r-rimborż, il-mahfra jew ir-rilaxx tal-ammont imħallas jew garantit jiġu soġġetti għall-preżentazzjoni tal-evidenza, għas-sodisfazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu, li dawn tnehhew jew inqerdu.

4. Il-marki fiskali jew il-marki ta' identifikazzjoni nazzjonali kif stabbiliti fil-paragrafu 1 għandhom ikunu validi fl-Istat Membru li jkun hariġhom. Madankollu, jista' jkun hemm rikonoxximent reċiproku ta' dawn il-marki bejn l-Istati Membri.

Taqsimi 2

Produtturi Żgħar tal-inbid

Artikolu 48

Produtturi żgħar tal-inbid

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw lill-produtturi żgħar tal-inbid mir-reqwiziti tal-Artikoli 14 sa 31 u mir-reqwiziti l-oħra relatati mal-moviment u l-monitoraġġ. Meta dawn il-produtturi żgħar infushom iwettqu tranzazzjonijiet intra-Unjoni, dawn għandhom jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom u jikkonformaw mar-reqwiziti stabbiliti mir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/273 ⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/273 tal-11 ta' Diċembru 2017 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fejn jidhlu l-iskema tal-awtorizzazzjonijiet għat-tahwil tad-dwieli, ir-registru tal-vinji, id-dokumenti ta' akkumpanjament u ċ-ċertifikazzjoni, ir-registru tad-dhul u l-hruġ, id-dikjarazzjonijiet obbligatorji, in-notifiki u l-pubblikazzjoni tal-informazzjoni notifikata, u li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kontrolli u penali rilevanti, li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 555/2008, (KE) Nru 606/2009 u (KE) Nru 607/2009 u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 436/2009 kif ukoll ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/560 (ĠU L 58, 28.2.2018, p. 1).

2. Meta l-produtturi zgħar tal-inbid ikunu eżentati mir-rekwiżiti skont il-paragrafu 1, id-destinatarju għandu jgħarraf, permezz tad-dokument mehtieġ mir-Regolament Delegat (UE) 2018/273 jew b'referenza għalih, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni bil-konsenji tal-inbid li jkunu waslu.
3. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "produttur zgħir" tfisser produttur li jipproduċi medja ta' anqas minn 1 000 hl ta' inbid għal kull sena tal-inbid, abbażi tal-produzzjoni annwali medja matul l-aħħar tliet snin konsekuttivi tal-inbid, f'konformità mal-Artikolu 2(3) tar-Regolament Delegat (UE) 2018/273.

Taqsimha 3

Imħażen għad-dgħajjes u għall-inġenji tal-ajru

Artikolu 49

Imħażen għad-dgħajjes u għall-inġenji tal-ajru

Sakemm il-Kunsill jadotta dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar l-imħażen għad-dgħajjes u tal-inġenji tal-ajru, l-Istati Membri jistgħu jżommu d-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħhom dwar l-eżenzjonijiet għal dawn l-imħażen.

Taqsimha 4

arranġamenti speċjali

Artikolu 50

Arranġamenti speċjali

L-Istati Membri li kkonkludew Ftehim dwar ir-responsabbiltà għall-kostruzzjoni jew il-manutenzjoni ta' pont transfruntier jistgħu jadottaw miżuri ta' deroga mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva biex jissimplifikaw il-proċedura għall-gbir tad-dazju tas-sisa fuq l-oġġetti soġġetti għas-sisa użati għall-kostruzzjoni u għall-manutenzjoni ta' dak il-pont.

Għall-finijiet ta' dawk il-miżuri, il-pont u s-siti tal-kostruzzjoni msemmija fil-Ftehim għandhom jitqiesu li huma parti mit-territorju tal-Istat Membru li hu responsabbli mill-kostruzzjoni jew mill-manutenzjoni tal-pont skont il-Ftehim.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw dawk il-miżuri lill-Kummissjoni, u din għandha tinforma lill-Istati Membri l-oħra.

KAPITOLU VII

Eżerċizzju tad-delega u proċedura ta' kumitat

Artikolu 51

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 6(10), fl-Artikolu 29(1) u fl-Artikolu 43(1) għal perijodu ta' żmien indeterminat minn 20 ta' Frar 2020.
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 6(10), fl-Artikolu 29(1) u fl-Artikolu 43(1) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti mahtura minn kull Stat Membru b'konformità mal-principji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.
5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 6(10), l-Artikolu 29(1) u l-Artikolu 43(1) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perijodu, il-Kunsill ikun informa lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjona. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Kunsill.

Artikolu 52

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar id-Dazju tas-Sisa. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

KAPITOLU VIII

Rappurtar u dispożizzjonijiet tranżizzjonali u finali

Artikolu 53

Rappurtar dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva

Kull hames snin il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. L-ewwel rapport għandu jiġi ppreżentat sa mhux aktar tard minn tliet snin wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

B'mod partikolari, l-ewwel rapport għandu jivvaluta l-applikazzjoni u l-impatt tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati u applikati skont l-Artikolu 32, filwaqt li titqies l-evidenza rilevanti tal-impatt ta' dawn id-dispożizzjonijiet fir-rigward tal-effetti transkonfinali, il-frodi, l-evitar, l-evażjoni jew l-abbuż, l-impatt fuq il-funzjonament bla xkiel tas-suq intern u fuq is-saħħa pubblika.

L-Istati Membri għandhom, fuq talba, jipprezentaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti disponibbli meħtieġa biex jiġi stabbilit dan ir-rapport.

Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposta leġislattiva, jekk xieraq.

Artikolu 54

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

L-Istati Membri għandhom jippermettu l-wasla ta' oġġetti soġġetti għas-sisa bil-formalitajiet stabbiliti fl-Artikoli 33, 34 u 35 tad-Direttiva 2008/118/KE sal-31 ta' Diċembru 2023.

In-notifiki msemmija fl-Artikoli 21(5) ta' din id-Direttiva jistgħu jsiru permezz ta' mezzi oħra minbarra s-sistema kompjuterizzata sat-13 ta' Frar 2024.

Artikolu 55

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw, sal-31 ta' Diċembru 2021, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw mal-Artikoli 2, 3, 6, 12, 16, 17, l-Artikoli 19 sa 22, l-Artikoli 25 sa 29, l-Artikoli 33 sa 46, u l-Artikoli 54 u 55 u l-Artikolu 57. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni.

Sogġetti għall-Artikolu 54, dawn għandhom japplikaw dawk il-miżuri mit-13 ta' Frar 2023.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom jinkludu referenza bħal din meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Għandhom jinkludu wkoll dikjarazzjoni li fiha jingħad li kull meta fil-liġijiet, fir-regolamenti u fid-dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti jkun hemm referenzi għad-Direttiva mhassra minn din id-Direttiva dawk għandhom jinftehemu bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir dik ir-referenza u kif għandha titfassal dik id-dikjarazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 56

Thassir

Id-Direttiva 2008/118/KE, kif emendata mill-atti elenkati fl-Anness I, il-Parti A, hi mhassra b'effett mit-13 ta' Frar 2023, mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-dati tal-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness I, il-Parti B.

Referenzi għad-Direttiva li giet imhassra għandhom jinftehemu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 57

Dhul fis-sehh u applikazzjoni

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikoli 1, 4, 5, l-Artikoli 7 sa 11, l-Artikoli 13 sa 15, l-Artikoli 18, 23, 24, l-Artikoli 30 sa 32, l-Artikoli 47 sa 53, l-Artikolu 56 u l-Artikolu 58 għandhom japplikaw mit-13 ta' Frar 2023.

Artikolu 58

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

K. MIKKONEN

ANNEX I

PARTI A

ID-DIRETTIVA MHASSRA B'LISTA TAL-EMENDI SUĊĊESSIVI TAGHHA

(imsemmija fl-Artikolu 56)

Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE	(ĠU L 9, 14.1.2009, p. 12)
Id-Direttiva tal-Kunsill 2010/12/UE	(ĠU L 50, 27.2.2010, p. 1)
It-Trattat ta' Adeżjoni tal-Kroazja	(ĠU L 112, 24.4.2012, p. 10)
Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/61/UE	(ĠU L 353, 28.12.2013, p. 5)
Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2019/2235	(ĠU L 336, 30.12.2019, p. 10)

PARTI B

LIMITI TAŻ-ŻMIEN GHAT-TRASPOŻIZZJONI FIL-LIĠI NAZZJONALI U DATA TAL-APPLIKAZZJONI

(imsemmija fl-Artikolu 56)

Id-Direttiva	Il-limitu taż-żmien għat-traspożizzjoni	Id-data tal-applikazzjoni
2008/118/KE	l-1 ta' Jannar 2010	l-1 ta' April 2010
2010/12/UE	l-1 ta' Jannar 2011	
2013/61/UE	l-1 ta' Jannar 2014	
(UE) 2019/2235	it-30 ta' Ġunju 2022	l-1 ta' Lulju 2022

ANNEX II

IT-TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva 2008/118/KE	Din id-Direttiva
L-Artikolu 1	L-Artikolu 1
L-Artikolu 2	L-Artikolu 6(1)
L-Artikolu 3(1), (2) u (3)	L-Artikolu 2(1), (2) u (3)
L-Artikolu 3(4)	–
–	L-Artikolu 2(4)
L-Artikolu 4, il-kliem introduttorju	L-Artikolu 3, il-kliem introduttorju
L-Artikolu 4, il-punti (1) sa (5)	L-Artikolu 3, il-punti (1) sa (5)
L-Artikolu 4, il-punt (6)	–
L-Artikolu 4, il-punt (7)	L-Artikolu 3, il-punt (6)
L-Artikolu 4, il-punt (8)	L-Artikolu 3, il-punt (7)
–	L-Artikolu 3, il-punt (8)
L-Artikolu 4, il-punt (9) sa (11)	L-Artikolu 3, il-punti (9) sa (11)
–	L-Artikolu 3, il-punt (12) u (13)
L-Artikolu 36(1), it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 3, il-punt (14)
–	L-Artikolu 3, il-punti (15) u (16)
L-Artikolu 5(1) u (2)	L-Artikolu 4(1) u (2)
L-Artikolu 5(3), il-kliem introduttorju	L-Artikolu 4(3), il-kliem introduttorju
L-Artikolu 5(3)(a) sa (e)	L-Artikolu 4(3)(a) sa (e)
L-Artikolu 5(3)(f) u (g)	–
L-Artikolu 5(4), (5) u (6)	L-Artikolu 4(4), (5) u (6)
L-Artikolu 6	L-Artikolu 5
L-Artikolu 7(1) sa (3)	L-Artikolu 6(2) sa (4)
L-Artikolu 7(4), l-ewwel subparagrafu	L-Artikolu 6(5)
L-Artikolu 7(4), it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 6(6)
L-Artikolu 7(4), it-tielet subparagrafu	L-Artikolu 6(9), l-ewwel subparagrafu
L-Artikolu 7(5)	–
–	L-Artikolu 6(7)
–	L-Artikolu 6(8)
–	L-Artikolu 6(9), it-tieni subparagrafu
–	L-Artikolu 6(10)
L-Artikolu 8	L-Artikolu 7
L-Artikolu 9	L-Artikolu 8, l-ewwel u t-tieni subparagrafu

Id-Direttiva 2008/118/KE	Din id-Direttiva
–	L-Artikolu 8, it-tielet subparagrafu
L-Artikoli 10 sa 12	L-Artikoli 9 sa 11
L-Artikolu 13(1)	L-Artikolu 12(1)
L-Artikolu 13(2)	–
–	L-Artikolu 12(2) u (3)
L-Artikolu 13(3)	L-Artikolu 12(4)
L-Artikolu 14(1), (2) u (3)	L-Artikolu 13(1), (2) u (3)
L-Artikolu 14(4)	–
L-Artikolu 14(5)	L-Artikolu 13(4)
L-Artikoli 15 u 16	L-Artikoli 14 u 15
L-Artikolu 17(1), il-kliem introdutturju	L-Artikolu 16(1), il-kliem introdutturju
L-Article 17(1)(a), il-kliem introdutturju	L-Article 16(1)(a), il-kliem introdutturju
L-Artikolu 17(1)(a)(i) sa (iv)	L-Artikolu 16(1)(a)(i) sa (iv)
–	L-Artikolu 16(1)(a)(v)
L-Artikolu 17(1)(b)	L-Artikolu 16(1)(b)
–	L-Artikolu 16(2) u (3)
L-Artikolu 17(2)	L-Artikolu 16(4)
L-Artikolu 17(3)	L-Artikolu 16(5)
L-Artikolu 18(1)	L-Artikolu 17(1)
–	L-Artikolu 17(2)
L-Artikolu 18(2)	L-Artikolu 17(3)
L-Artikolu 18(3), l-ewwel sentenza	L-Artikolu 17(4)
L-Artikolu 18(4)	L-Artikolu 17(5)
L-Artikolu 18(3), it-tieni sentenza	L-Artikolu 17(6)
L-Artikolu 19	L-Artikolu 18
L-Artikolu 20(1)	L-Artikolu 19(1)
L-Artikolu 20(2)	L-Artikolu 19(2)(a) u (b)
–	L-Artikolu 19(2)(c)
L-Artikolu 21(1) sa (4)	L-Artikolu 20(1) sa (4)
L-Artikolu 21(5)	L-Artikolu 21(1)
L-Artikolu 21(6)	L-Artikolu 20(5)
L-Artikolu 21(7)	L-Artikolu 20(6)
L-Artikolu 21(8)	L-Artikolu 20(7), l-ewwel sentenza
–	L-Artikolu 20(7), it-tieni sentenza
–	L-Artikolu 21(2) sa (5)

Id-Direttiva 2008/118/KE	Din id-Direttiva
L-Artikolu 22	L-Artikolu 2 2(1) u (2)
–	L-Artikolu 22(3)
L-Artikolu 23, l-ewwel paragrafu, il-kliem introdutturju	L-Artikolu 23(1), il-kliem introdutturju
L-Artikolu 23, l-ewwel paragrafu, il-punt 1	L-Artikolu 23(1)(a)
L-Artikolu 23, l-ewwel paragrafu, il-punt 2	L-Artikolu 23(1)(b)
L-Artikolu 23, l-ewwel paragrafu, il-punt 3	L-Artikolu 23(1)(c)
L-Artikolu 23, it-tieni paragrafu	L-Artikolu 23(2)
L-Artikolu 24	L-Artikolu 24
L-Artikolu 25(1)	L-Artikolu 25(1)
–	L-Artikolu 25(2)
L-Artikolu 25(2)	L-Artikolu 25(3), l-ewwel subparagrafu
L-Artikolu 25(3)	L-Artikolu 25(3), it-tieni subparagrafu
L-Artikolu 26(1) u (2)	L-Artikolu 26(1) u (2)
L-Artikolu 26(3)	—
L-Artikolu 26(4) u (5)	L-Artikolu 26(3) u (4)
–	L-Artikolu 26(5)
L-Artikolu 27	L-Artikolu 27
L-Artikolu 28(1)	L-Artikolu 28(1)
L-Artikolu 28(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafu	L-Artikolu 28(2) u (3)
–	L-Artikolu 28(4)
L-Artikolu 28(2), it-tielet subparagrafu	L-Artikolu 28(5)
L-Artikolu 29	L-Artikolu 29
L-Artikolu 30	L-Artikolu 30
L-Artikolu 31	L-Artikolu 31
L-Artikolu 32	L-Artikolu 32
L-Artikolu 33(1)	L-Artikolu 33(1) u (2)
–	L-Artikolu 33(3) u (4)
L-Artikolu 33(2)	L-Artikolu 33(5)
L-Artikolu 33(3) u (4)	–
–	L-Artikolu 34(1) u (2)
L-Artikolu 33(5)	L-Artikolu 34(3)
L-Artikolu 33(6)	L-Artikolu 37(4)
L-Artikolu 34(1)	L-Artikolu 35(1)
L-Artikolu 34(2)(a), (b) u (c)	L-Artikolu 35(2)(a), (b) u (c)
L-Artikolu 34(2), it-tieni subparagrafu	–
–	L-Artikolu 35(3) sa (8)

Id-Direttiva 2008/118/KE	Din id-Direttiva
–	L-Artikoli 36 sa 41
L-Artikolu 35	L-Artikolu 42
–	L-Artikolu 43
L-Artikolu 36(1), l-ewwel subparagrafu	L-Artikolu 44(1)
L-Artikolu 36(1), it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 3, il-punt (14)
L-Artikolu 36(2) sa (6)	L-Artikolu 44(2) sa (6)
L-Artikolu 37(1), l-ewwel subparagrafu	L-Artikolu 45(1), l-ewwel subparagrafu
—	L-Artikolu 45(1), it-tieni subparagrafu
–	L-Artikolu 45(2)
L-Artikolu 37(1), it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 45(3), l-ewwel subparagrafu
L-Artikolu 37(1), it-tielet subparagrafu	L-Artikolu 45(3), it-tieni subparagrafu
L-Artikolu 37(2)	–
L-Artikolu 38	L-Artikolu 46(1) sa (4)
–	L-Artikolu 46(3), l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza
–	L-Artikolu 46(5)
L-Artikolu 39	L-Artikolu 47
L-Artikolu 40	L-Artikolu 48
L-Artikolu 41	L-Artikolu 49
L-Artikolu 42	L-Artikolu 50
–	L-Artikolu 51
L-Artikolu 43	L-Artikolu 52
L-Artikolu 44	–
–	L-Artikoli 53 u 54
L-Artikoli 45 u 46	–
L-Artikolu 47	L-Artikolu 56
L-Artikolu 48	L-Artikolu 55
L-Artikolu 49	L-Artikolu 57
L-Artikolu 50	L-Artikolu 58
–	L-Anness I
–	L-Anness II